

Mikhanut pivaliatitni tapkuat Nunavut Inminiqtailitnut Atugakhaliat:

Ninaqhimayut tuhagakhaliat tapkununga
2009-mi nunaliit uqaqatigikni



Nunavut Tunngavikkut Timingat
Titiraqvia 638 Iqaluit, NU X0A 0H0
Hivayaut: (867) 975 4962
Kayumiktukkut: (867) 975-4949
Akiittukkut 1-888-646-0006
Qaritauyakkuurut: www.tunngavik.com

Iqillugu Inuuhiq Katimayiiit
(Embrace Life Council)
Titiraqvia 2259 Iqaluit, NU X0A 0H0
Hivayaut: (867) 975-3233
Kayumiktukkut: (867) 975-3234
Akiittukkut: 1-866-804-2782
Qaritauyakkuurut: www.inuusivut.com

RCMP "V" Avighimaniat
Puukataq 500 Iqaluit, NU X0A 0H0
Hivayaut: (867) 975-4400
Kayumiktukkut: (867) 975-4666
Qaritauyakkuurut: www.rcmp-grc.gc.ca

Kavamatkut Nunavunmi
Havakviat Aanniaqtuliyiyit Inuliyiyitlu
Titiraqvia 1000 Stn. 1000 Iqaluit,
NU X0A 0H0
Hivayaut: (867) 975-5700
Kayumiktukkut: (867) 975-5705
Akiittukkut: 1-800-661-0833
Qaritauyakkuurut: www.gov.nu.ca

Mikhanut pivaliatitni tapkuat Nunavut Inminiqtailitnut Atugakhaliat:

Nainaqhimayut tuhagakhaliat tapkununga 2009-mi
nunaliit uqaqatigikni

Hanaiyaqhimayut tapkununga *Havaqatigit tapkunani Nunavut Inminiqtailiniqmut Atugakhaliat
taphumangat:*

Ellen Bobet
Confluence naunaiyaiyit Titigaqtitlu
Hivayauta (819) 772-8920
Ellenbobet@sympatico.ca

Ataniuyunut Nainaqhimayut

Nunavut pihimavaktut angumayaungittunik qaphiuniinik inminiqtunik inminigahuaniklu qanikkut qulauqattaqniini ukiuni, piluaqtumik inuuhuktunit. Inmiguqtut, nunaliuyut, timiuyut, kavamauyutlu havakvit qanganguqtuq pinahuaqpaktut ahianguqtitnia hamna taimaitnia. Taimaittumik, havaktit kavamatkutnit Nunavutmi, Nunavut Tunngavik Nanminilgit, tapkuatlu Piyumani Inuuniqmik Katimayit katihimayut 2008-mi pingugahuaqhugit tapkuat *Havaqatigit taphumunga Nunavut Inminiqtailitnut Atugakhaliat*. Tapkuat Kanatamiunut Pilihimat (RCMP-kut) ilauliqtut pannauplutik Julai 2009-mi.

Atuqpiaqtitnahaqhugit tahapkuat tamaita ihumagiyauni inminiqliqmut ihumaliuguqatqahiutini, tapkuat Havaqatigit hannaiyaqta amihunut uqaqatigikni Auyani 2009. Katittugit tapkuat 54 uqaqatigikniuyut atuqtauyut tahamani, tuhaqhitaqhugit avatani 500 inuit, tapkunangat 251 uqauhigiyai ihumagiyaqtik. Una tuhagakhaliaq unniqtuiyuq hunanik tahapkuat ilauyut uqagiakhainik, avikhutyuk uqauhiqtik malguknut ilauyunut: tamaitnut uqauhiuyut tahapkununga pityutaayunut tuhangayunut inminiqliqmut inminiqtailiniqmutlu; uqauhiuyutlu pityutitgit piluaqtumik saivanut atulalut atugakhalianut taihimayunut tapkunani Uqauhiuyunut Titiqat hanaiyaqtauyut uqaqatigikniqmut atugauyunut.

Tamaitnut ihumagiyauni inminiqliqmut inminiqtailiniqmutlu

Ilitquhiq tahamna naunaittuq hatqiqhiania, hanayauhimpluni tunuani takuyakhauyuq tamaitnupyak inungnit pityutigiyanut pityutauyut inminiqtunut qanuqlu atuqtailinianut. Piqatauyut uqaqtut inuit nunalgit taimaittuni ahianguqpaliayut qilamik akhutaklu; taimaittumik piplugu, tapkuat piqhitlu hiqumitpaliaplutiklu atuguiqpalianiqmut; tapkuatlu Inuit uplumi utiqtainaliqtut malgukni ilitquhiqni hanmiliqhugitlu atuqhimaittut akhuqnaqniit.

Qanugittut allatqit ahiangugutai inuit pitquvagit piyanginik itiquhigiliqniqmut-naamaktumik kivgaqtutit pilaqni? Hivuliq, amihuqpiaqt inuit takuyumayai Inutquat uqaqatigiyauni ilauttaqnilu amihuniqhani nunaliuyunut hulittaqniini, ilaiuttaqnilu inuuhuktut havagutaanut. Aipanik, maniqamitniqmut-ayuitnit piyayumayut. Ilauyut ihumayut taimaittut havagutit piguqhautayut inmingnut piyumiguhukniqmik pilagahuginiqmiklu, taimaittunutlu atuqattaqtukhanik maniktaqagialik atuni nunaliuyunut piqagiangi atauhiugaluamik nakuuyumik manigaqhiuqniqmut havagutmik. Pingahuaqnik, inuit piyumayut amigaiqpaliqni Inuit uqaqatigiyukhat inuligiyitlu havaktit, amigaiqpaliqnilu kivgaqtutit pilaqni Inuktitut. Kinguliqpamik, uqaqtut piyaqaqniinut Inuitnaungittut uqaqatigiyukhat ilihimavaliqniinik Inuit pityuhi pitquhilu nunaliuyuni kivgaqtutitaini.

Avatanut ilitquhiqnut-tugangayut kivgaqtutit, atugahuaquniq havakniinut ihuilgua inminiqliq pipkagauyuq pingahunut atuqniqpanut ilaginut: nunaliuyut hilini atugahuaqtitniinut nakuyumik

ihumaliguiniqmut aaniaqtailiniqmik (tahapkuatut ilitquhit hulini tamnaluniit “Aliahutiginiq Inuuniq” hulini); ilihaqniq ayuiqhaqniqmik tahapkungavaluk humaguhungitniq angayuqanguniqlu; tamnalu atugahuaquni taihimayut qanugitni ihuaqhautikhhat. Tahapkuat ilagiyai takuyaungittut kihimiutitlugit: kihimik, ilaayut atugahuaquyai allatqit havaktiuqpiagtut ikayuqni nunaliuyutlu hulinit. Tapkuat ayyikkutainik pinahuaqni takukhauyut atugahuaquyaini nunaliuyut havagutaini, akhugutauyut, aipaguttauq, tamna piyaqaqnia ilait qanugitni mamihaviuyut havakvit inuit upalaqtai huyakhaq naluqhaligaigumik; tamnalu aippaguttauq, piyaqaqniq piquaqtitni ulapqityutinut hulivit havagutailu inuuhuktunut.

Uqauhit inminiqtailiniqmut atugakhaliat

Qanuq iluayut kiugiaqai atulaqni atugakhaliat hatqiqtauyut tapkunani Uqaqatigikniqmut Titiqani? Tapkuak malguk uqauhiuniqhauyuk atugakhaliat piyaqaqni hakugikhivaliqni tatya uqautyivaktut kivgaqtutit, piyaqaqnilu ikayuqtuqni nunaliuyunitut pigiaqtauyut. Ilaayut ikayuqtuqtai nakuniqhamik ilihaqplugit ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmut havaktit, angiqhimaplutiklu ihumagiyaunia ilihautini ahii nunaliuyuni havaktit ilittugini ihuaqhagiaqnilu ingumakpiaqhimaniiq. Kihimik, ihumaluginiqpagiyat tapkuangungittut *qanugittuni* kivgaqtutit piquaqtitani kihimik *pilaqni* kivgaqtutit.

Ilai atuqtauniqhat pitquhiuliqpaliayut

Qanuqtut tahapkuat qanugitni ukuat uqaqatigiknit ikayuqhiutiniqat pivaliatitniinut inminiqtailiniqmut atugakhaliat Nunavutmun? Naunaittuq, piquaqtuq qallatqinik ihumagini tahamani nunatagauyumi. Kihimik piquaqtuq ilaitnik ayyikkinik pitquhit utiqtaqgauyutlu ihumagini, Tahapkuat ilalgit:

Tapkuat piyaqaqni atuinaqniinik kivgaqtutit

Tahapkuat ihumalugiyauniqpat tapkuangulguqtut amigaqni ihumaliginiqmun aaniaqtailiniqmut uqautyikhat. Kihimiktauq naunaittuq tahapkuat Nunavummiut piyumayut nunalikningaqtunik pigiaqniq atugahuaqnihauyunik pitquhiqnut ayuiqhaqnit, ilihagutitlu ayuiqhaqniq hungiuhimaniqmun angayuqanguniqmutluniit. Katitlugit, tahapkuat naunaiqtayut pinahuaqulguqtai Nunavummiut piyumayut allatqinik ihumaliginiqmun aaniaqtailiniqmut kivgaqtugutininik, nunalit pinahuaqtainit ihumagiyauni hivuliqmik pittailiniqmun tahapkungalulu havaktiuqpiagtunit munagiyauniinut.

Ilaliutiyaqniqhauniinik pitquhit kivgaqtugutininut uuktugutainut.

Inuit ihumaluktut tapkuat piyaqaqniinik ihuaqhihimani pitquhit tapkuatlu “qaplunaatut” pitquhi inuuniqmun, ukpigihukhutiklu tapkuat ihuaqhihimani igluvaqpallaqniinik tahapkungala qaplunaatut ilaitnut. Takuyumaniqhauyut ilavaliqniinik maniqamitniqmut-ayuitniqnik havagutainik, piyumagiplotiklu tatya atuqtut kivgaqtugutit havattiaqniqhauniinik ilaliutyaqni Inuit ilitquhi ilauttaqniinik Inutqutyat, pipkainiq munaqhiniqmik titiqaliquvalaqhimaittumik ihuaqhihimaniinik, havaktipaliqniinik amigaitqiyaniq Inuit havaktit, pipkainiqlu ilitquhiqatigingittunik ilittuqhainiq tahapkungala Inuinnaungittut havaktit.

Ulapqityutitut atuqtakhat havagutitlu inuuhuktunut

Amihut inuit uqauhigiyai ilavaliqni ulapqityutitut atuqtakhat havagutitlu nunaliuyunut. Ukpigiyai taimaittut havagutit pipkaiyut inuuhuktunik huliyakhainik huliluangiligangata, ikayuqhiutiniat pivaliatitniinik ayuiqhautai inukhiuqniqmutlu piqattaqniinut, pipkaqlugitlu inungnuqattaqnikhainut iniqniqnut uqautiyukhanut naunaipkutakhainutluniit piyaqaligangata.

Nakuniqhamik pilaqni ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmut kivgaqtutit

Ihumalugutauyut uqautiyukhat kivgaqtutai tugangayut qanugitniinuvalangittuq akuniuttaqniinutlu kihimikli atulaqnikhainut. Nunavummiut takuyumaniqhauyut ilavaliqni ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmut havakhat, pinahuaqpaliqnilu piyumigiyauni havaktiunginagumanilu havaktikhat tatya atuqtunut havanguyunut. Piyumayutlu ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmut havakviknik – timimut hulivikhanik igluqpakhainik havagutit havaktitlu, inungnit upaktaulanik piyumaligaigumik aqliguhuligaigumik.

Hunaunit

Ataniuyunut Nainaqhimayut.....	ii
Hunauyakhai Uniqtutit	2
Tahapkununga uqaqatigikniqnut	3
Tapkuat uqaqatigikniqmut pityuhit.....	3
Kitut ilauvat?	5
Ihumagiyayut hatqiqtut uqaqatigikniqnit	6
Tamaitnut ihumagiyayut.....	6
Uqauhiuyut tapkununga saivat ihumagiyayut hatqiqtitauyut talvani Uqauhiuyunut Makpigat	7
Unniqtutit attaqtuniinut ihumagiyayut hatqiqtitat uqaqatigikniqnut.....	9
Ilitquhiq	9
Aaniaqtailiniq, inuutiagahuaqniq, inminiqniqlu	13
Ayuitnit	15
Ikayuqhiutit	16
Nunalikningaqtut havagutit	18
Uqauhit taihimayunut pilaqnikhanut hatqiqtitauyut talvani Uqauhiuyut Makpigat	20
Iniqtigutit	27
Ilaliutihimayuq 1: Uniqtuttiaqnia uqaqatigikniqmut pityuhiq	29

Hunauyakhai Uniqtutit

“Piyaaqatavut ikayuqniinik inuit ilipkaqni tahapkuat tamaqmik inuit nakuyanginik. Hanayauhimaittugut inminigiakhaptingnik.”

Ikittut inuit apgiyauyut qanuqtut amihutigiyakhai inminiqut inminigahuaqhimayutlu tahapkuat huqpiaqhimakmata taimatut Nunavut mi takuyauvakni qangihani qulaunaqtaqhugit ukiuni. Tapkuat kititauni piksaluqtuyaqtut nakungittumik amigaitni amigaiqpalianginaqtutlu, inuuniqlu tahapkuat ilai inuuhuktut—piluqaqtumik inuuhuktut angutit—pinahuquqpiaqniqhat inminiqgahuquqniqmik ilainiunganit Kanatamiunit. Inmiguqtut, nunaliuyut, timiuyut, kavamauyutlu timing pinahuakhaqtugaluit qanganguqtuq ahiangugahuaqhugu hamna tautugaunia. Tamna pivikha piliqtuq ikayuqtigigahuaqluni pinahuaqniinut hapkuat, pivaliatitnahaqlugit ikayuqtigikluni atugakhaliat ihuaqhigiqninut ihuilguq inminiqniq. Taimaittumik, havaktit tapkunangat Kavamatkut Nunavut, Nunavut Tunngavik Nanminilgit, tapkuatlu Tigumiaqnia Inuuniq Katimayit atauttikut talvani 2008-mi pinguatitnia tamna *Havaqatigiktut Inminiqtailiniqmun Atugakhaliat Nunavutmun*. Ilagiplugu, tapkuat PILIHIMAT ilauliqtut tapkununga havaqatigiktut talvani Julai 2009 ialuliqpiqhutik.

Tapkuat Havaqatigiktut katimaqattaqtut taimangat Nuvipa 2008-min, naunaiyaiplutik naunaipkutaqnik-pihimayunik titiqanik tahapkununga ilihimayayunut pivaliatitnahaqhugitlu qanuqtut atuqpiaqniinik tamaitnit ihumagiya tuhaqtauyakhai pivaliattitiniptingnut atugakhalianik. Ilagiplugit tahapkuat pinahuaqni, talvani Aipuru 2009-mi tapkuat havaqatigit hatqiqtitat Uqauhiuniinut Makpigaq* hanaiyaqhugulu attaqtuyumik uqaqatigikniq inungnut tahamani Nunavutmi. Tuhagahuaqviuyut allatqitnut naalautikkut hivayaqtaqtunut inungniklu katimapkaiplutik, qagitauyakkut tautuqatigikhutiklu katimaniq atuqniqhanut ilaayunut, Nunavummiut uqallaktut tahapkuat pityutainut piyauvakni inminiqnigahuquqtunut pitquhi qanuqluniit ihuaqhinahuaqniinut. Uqauhigiplugitlu ihumagiyaqtik taihimayunut atugakhaliat, hatqiqtitayut ihumagiyaayukhat tapkunani Uqauhiyunut Makpigat. Una titiqat nainaqhimayai hunanik unigtuiyakhaita uvaptingnut.

Tahapkuat uqauhiuyut ihuaqhagahuaqhugit hitamauniinut ilagiyai. Tamna hivuliq unigtuqni tahapkuat uqaqatigiknit pitquhia atuqtauniilu-kitut uqaqatauyakhaita qanuqtutlu. Tamna aipa takuyauni tahapkuat atuqniqpat ihumagiyauni hatqiqtut, piqaqtitnilu kititauhimayunik tamaita takuyauni qanuqtut atuni ihumagiyaayut taihimayang, qanugittuniklu inungnit pinahuaqpiaqni atuni ihumagiyaayut. Tamna pingahuat hitamatlu avikhimani unigtuqtai unigtutiagahuaqhugit hunat inuit uqauhigiyai, hivuliqmik inminiqnigahuquqtunut pitquhi tamaitnut, talvangattauq taihimaniqhauplugit inminiqtailiniqmun atugakhaliat Nunavutmun.

* Havaqatigit Inminiqtailiniqmun Atugakhaliat Nunavutmi (Aipuru 2009). *Qaujjausimajuni Tunngaviqarniq. Atuqhugit ilihimayayut qatutavakhimayutlu pigiaqviutitlugit hugiaqniinut: uqauhigiyaniinut makpigat inminiqtailiniqmun Nunavutmi.*

Tahapkununga uqaqatigikniqnut

Tapkuat uqaqatigikniqmut pityuhit

Tapkuat uqaqatigikniqmut atuqtauyut akungani Aipuru 22 tamnalu Aagasi 18, 2009, atuqtauplutiklu allatqinik amihunik pityuhinik. Ila titigaqhimaitkaluaqhutik uqaqatigikniqmut, qagitauyakkutlu titigaqtaqniqmut, pulagiaqhutikluniit piqatauni, ahiilu titigaqtauplutik, ilautitlugit “nunalit ulapqivikni” piyauni quyagitnaq tamaitnut inungnut, katimanitluniit atuqniqhat piqatauyut nunaliuyunilu ilaayut. Tuhagakhat katitayut tahapkunangat

- 4 uqaqatigikniqmut
- 12 qagitauyakkut titigaqniqmut
- 2 pulaqhutik uqagiaqtuqniqmut
- 13 naalautikkut uqaqitauniqmut
- 7 ilaginit uqaqatigikniqmut quyagitnaq inungnut, atuqniqhaq “nunalit ulapqiviani” atuqtaupluni
- 16 ilagit katimani atuqniqhanut piqatauyunut nunaliuyunilu ilaayunut

Tamaqmik nunalit avikhimani Nunavutmi upaktauyut, ilailu nunaliuyut uqaqatauyut allatqini qaphini pityuhiqnut (Atugakhaliat 1 tamnalu 2). Tamaitnut, pihimayut 54 atuniqhugit uqaqatigikniqmut pityuhit, ilautitlugit inuit tahapkunangat 24 allatqit nunaliuyut Nunavutmi. Atuqniqhaayut, tahapkuat piligiviuyut akuniutigiyut 1 ½ ikaganik.* Tapkuat qaphiuni ilauttaqtut allatqit qanugittuniinut uqaqatigikniqmut, tahapkuatut atauhiqmit (qagitauyanut ilailu uqaqatigikniqmut) tikittaqhugu 60 tapkununga anginiqhanut ulapqivikniqmut atuqtauniinut (Atugakhaliat 3). Ikittuni ilaitni, tapkuat qaphiuni ilaayut titigaqhimaitnut; kihimik piplugit hunat titigaqtauhimayut, takulaqtavut tapkuat ikitniqhanut 494 allatqit inuit piqatauhimayut uqaqatigikniqmut. Tahapkunangat, 251 piqaqtitiyut uqauhiqniq atugahuaquniiniklu. Tahapkuat uqauhiuyut titigaqtauyut tuhagakhalanut titigaqaqvikniqmut, kinguagutlu aviktauplutik ihumaginiinut.†

Uqauhiq piyali tahapkununga niguaqtauniinut ihumagiyayut. Tapkuat uqaqatigikniqmut pihimayut malguinguyunik pityutinik: hivuliq, atuqpiaqniinut tamaita ihumagiyauviuni inminiqniqmun inminiqtailiniqmutlu ihumagiyauqahiutiyut; aipaniklu, katitiqniinik kiuttagutayut saivanut taihimayunut atugakhaliat hatqiqtitayut ihumagiyauqahiutiniinut talvani Uqauhiuyut Makpigat. Taimattauq, tapkuat ihumagiyauviuni niguaqtauyut ililat malgukniqmut atuqniqhanut avikhimaniinut. Tamna hivuliq avikhimania piqaqtuq attaqtuniqhamik, tamainut ihumagiyauviuni, tahapkuavaluit “ilitquhiq” (inuit ihumagiyauviuni ilitquhit allanguqniqmut) tamnaluniit “ayuitniq” (ihumagiyauviuni ayuitniqmut piyalgit pittailiniinut inminigahuquqniqmut piyumani, ikayugahuaqniinutluniit inminigahuquqtut inuit). Tamna aipa ihuaqhigiqniq hanaiaqhimayut taihimaniqhat tapkununga saivat atugakhaliat titigaqhimayut talvani Uqauhiuninut Makpigat.

* Una atuqniqhaq piyaunia ilaungititlugit qagitauyakkut uqaqatigikniqmut. Ilaungititlugitlu atauhiq katimaniq malguklu hivayaqhugik katimanit hivitunianut titigaqhimaitnut.

† Ikittut uqauhiuyut—17 katitlugit—taihimayut avatanut atauhiungittumut ihumagiyauviuninut.

Atugakhaliat 1: Uqaqatigiknit atugauyut nunalit avikhimanitigut

Avikhimania	Qaphiqtaqni
Kitikmeot	7
Kivalliq	12
Uanangani Qikiqtaaluk	15
Kanangnani Qikiqtaaluk	15
Taihimaittut (qagitauyakkuttut)	5
Katitlugu	54

Atugakhaliat 2: Uqaqatigiknit atuqtauyut nunaluuyutigut qanugittunilu atuqtauyut

Nunaliuyuq	Qanugittuni uqaqatigiknit
Ikpiaqyuk	Ilagit katimani, naalautikkut hivayaqtaqni, 2 uqaqatigiknit
Arviat	Naalautikkut hivayaqtaqni
Qamanittuaq	Naalautikkut hivayaqtaqni
Ikaluktutiak	3 nunalit uqaqatigini
Kingait	Qagitauyakkut, 2 ilagit katimani
Igluligaqyuk	Naalautikkut hivayaqtaqni
Kangiqhugapik	Ilagit katimani, naalautikkut hivayaqtaqni
Salliq	Naalautikkut hivayaqtaqni
Uqhuqtuuq	Ilagit katimani, naalautikkut hivayaqtaqni
Auhiittuq	2 ilagit katimani, 2 uqaqatigiknit
Hanigayak	Ilagit katimani
Iglulik	Ilagit katimani
Iqaluit	3 ilagit katimani, 3 qagitauyakkut
Kimmirut	2 ilagit katimani
Kugluktuk	1 nunalit uqaqatigini
Pangnirtung	Qagitauyakkut, ilagit katimani
Mittimatalik	Nunalit uqaqatigini, naalautikkut hivayaqtaqni
Qikiqtarjuaq	Ilagit katimani
Kangiqhiniq	2 pulaqhugit uqaqatigini, qagitauyakkut, naalautikkut hivayaqtaqni
Nauyat	2 naalautikkut hivayaqtaqni
Qauhuittuq	2 ilagit katimani
Sanikiluaq	2 ilagit katimani, naalautikkut hivayaqtaqni
Taloyoak	Nunalit uqaqatigini
Tikigaqyuaq	Naalautikkut hivayaqtaqni
Ottawa	Qagitauyakkut
Taihimaittut	Qagitauyakkut

Atugakhaliat 3: Uqaqatigiknit qanugittuni qaphiunilu inuit ilauyut

Qanuqtut uqaqatigiknit	Qaphiqtaqni	Katitlugit ilauyut*	Atuqpakniqhat qaphiuni ilauyut*
Ilagit katimani	19	209	11
Naalautikkut hivayaqtaqni	13	113	11
Qagitauyakkut	12	27	2**
Nunalit uqaqatigini	7	171	29
Uqaqatigiknit	4	5	1
Pulaqhugit uqaqatigini	2	n/a	n/a
Total	57	525	10

*Tahapkuat nappai ilaliutingitat 1 ilagit uqaqatigini, 3 hivayaqgutit, tapkuatlu 2 pulaqnik tahapkununga qaphiuninut ilauyut titigaqhimailgui.

**Qagitauyakugutit ilaqaqpaktugaluit kihimiuyuy 1 ilauyut, kihimik piqaquqtut atuqhimalguqniinik tapkuat 16 ilauyut ilagini pivigiyai tuhagiaqviuyut qagitauyakkut.

Kitut ilauvat?

Havaguhikhai ilaqaqtitlugit naalautikkut hivayaqtaqni nu nalitlu ulapqiviani pivikhait, naunaqtuq uqallagiami kittut ilauyangi uqaqatigiktuni. Pilaqtugut, kihimik, uqauhigini tapkuat qanugitniinut tahapkuat piqaqtitauyut uqauhiuyut. Ukuat ilagit piqaqhimayut amigaitqiyainik aqnat (142 aqnat tapkunangat 75 angutit tapkuatlu 34 inuit hunauyangi titigaqhimaittut). Tapkuat uqaqtut ilalgit 15 inuuhuktut, 6 iniqnihat, 132 iniqnit, 55 Inutqutyat, tapkuatlu 43 inuit uqangitai ukiuqtik.* Pilaqtugaluit tapkuat ilait inuhutqiyat iniqnit titigaqtaukaphukni “iniqnit,” tahapkuat nappait taimaitkaluaqtitlugit ihumanaqtut tapkuat ilagit inminigahuquqniqpat ilangagut takukhauttangitniqhaulguqtut uqauhiuyuni. Kihimik, Inutqutyat takukhaulguqtut ilauttaqniqhauni uqaqatigikniqni, piyunaqhigamik ilauni atuqniqhauniinut qaitquyauni ilagit katimaniinut. Ihumanaqtut uqauhiuniinut tapkuat uqauhiuyut piqaqtitauni, tapkuat uqaqatigiknit pityuhiat atuttiaqtut uqaqvigini amihut Inuit: 169 uqauhiuyuni Inuktituqhimaqut, 54 Qaplunaatut, tapkuatlu 8 kipuktaiplutik taimaittunut (uqauhigiyauuni titigaqtaungittut tapkununga 20 uqauhiuyunut).

* Tapkuat ukiungi mikhauhimayut taphumangat pityutauyumun kamayiuyumit. Uqauhigikaphukhugu, “inuuhuktut” tugangayut ilauyunut akungani ukiulgit 13 tamnalu 20, tapkuatli “iniqninguhait” inuit avatinguhaqhimayut.

Ihumagiyauyut hatqigtut uqaqatigikniqnit

Tamaitnut ihumagiyauyut

Ilauyut uqauhi pihimayut tahapkununga qaphinut attaqtuyunut ihumagiyauyunut: ilitquhiq, aaniaqtailiniq/inuuttiaqniq/inminiqniq, qanuqtut ikayuqhiutini, ayuitnit (pinahuaqhugit ikpigiyait ahiitalunit inuit), ikpigiyait, nunaliuyunilu hulityutit piyaqaqni pittailiniinut inminigutaunahuquqtutlu pitquhi. Tahapkunangat, tahapkuat taiyauyut amihuniqhanit inungnit tapkuat ilitquhiq, aaniaqtailiniq/inminiqniq, ikayuqhiutinilu (Atugakhaliat 4).

Pivat inuit allatqinik nunagiyainit qanuginilgit pitquihimavat allatqinik ihumagiyainik? Taimatut nigiyugiyaulagunaqhiniagut, piqaqtuq ilaitnik allatqinik uqauhitigut nunalitlu avikhimani, tahapkununga Inuktitut-uqaqtut uqauhigiyat ilitquhiq amigaitniqhamik, tapkuatli Qaplunaatut-uqaqtut uqauhiginiqhauyai hivuliqmik qanugittuni ikayugutikhat piyaqaqni. Nunaliuyut tahamani Kitikmeotni ilaitigut pihimayut uqauhiginiqhauyai ilitquhiq ahiiniunganit, uqauhiginiqhaulguqtailu ayuitnit. Piqaqhuniluttauq ilaitnik ukiunginut allatqikni, tapkuat inuuhuktut iniqninguhatu piniqhauyut itqaumani pityutauyut inminiqtinut uqaqhutiklu inmingnut atuqhimaniqmingnik, tuhaguminaqtuq, ikitqiyauyut angutauni aqnauniluniit allatqigutaungittut: tapkuat angutit aqnatlu ukunani uqaqatigikniqni pinahuaquqpiqta ayyikkipiyait ihumagiyauyut.

Atugakhaliat 4: Qaphiuni inmiguqtut taihimayai atuni ihumagiyauyut

Ihumagiyauyut	Qaphiuni	Pusauni
Ilitquhiq	106	25%
Aaniaqtailiniq, inuuttiaqniq, inminiqniqlu	105	25%
Ikayuqhiutini	84	20%
Ayuitnit	57	14%
Nunaliknittut hulityutit	40	10%
Ikpigiyauyut	27	6%
Katitlugit	419	100%

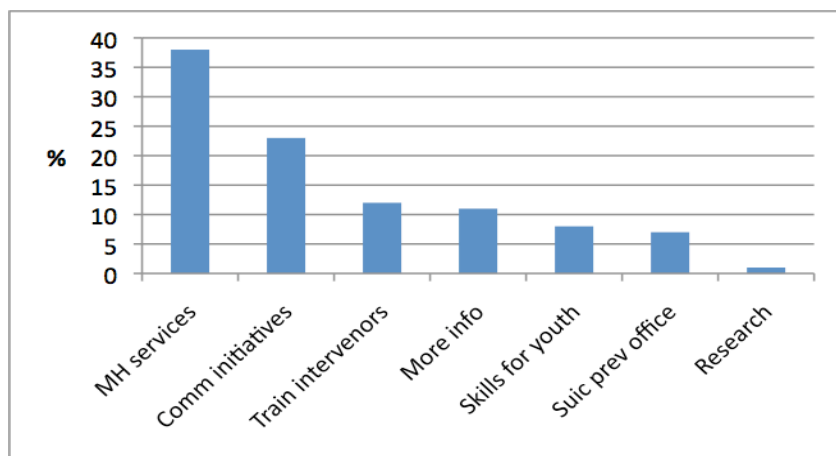
Tuhagakhaq: Ila ilauyut amihuiqhutik uqaqtut tapkununga atauttinut ihumagiyauyunut. Pittailiniinut hutqigikhaaita tahapkuat qanugitni inungnut amihunik uqauhikhaqaqtunut, tapkuat qaphiuni ukunani atugakhaliat tapkuatlu kinguagut takukhauyut tapkuat qaphiuni *inmiguqtut* uqauhiqaqtut piyai ihumagiyauyumun, tapkuangungittut qaphiuni *uqauhiuyut* ihumagiyauyumut.

Uqauhiuyut tapkununga saivat ihumagiyuyut hatqiqtitauyut talvani Uqauhiyunut Makpigat

Tapkuat Uqauhiuyut Makpigat tahapkununga uqaqatigikniqnut hatqiqtitai saivat atulagunaqhiyut pittailitikhathat, allatqitlu ilauiyut niguaqtauyut uqaqyauplutik tahapkununga atulagunaqhiyunut. Tapkuak malguk uqauhiuniqhak ihumagiyuyuk tugaqnilgit malguinguyunik ihumagittaqni ilauiyut tahapkununga uqaqatigikniqnut: aipanut ihumagiplugu, tapkuat piyaqaqni hakugikhivaligiaqaqni tatya uqauiyiqattaqtut kivgaqtutit, aipanutlu, tamna piyaqaqnia ikayuqtugiaqaqni nunalikhingaqnut pinahuaqtai nakuhiyaligiqni ihuaqhaqhimainagiaqaqnilu ihumaliginiqmun inuuttigahuaqniq. (Titigauyaq 1 Atugakhaliatlu 5)

Tapkuat atuqpianittauq, tapkuat atugahuaquni Aapisikhanut Inminiqtailiniqmun, naunaiyaqtauvaiqnilu inminiqniq pittailitikhathatlu, hugiyauttiangittut. Naunaqtuq uqauhigiyakhai hungamaukmangat inuit qanigutikhaittut hapkununga ihumaginiinut taimaittumik uqauhiqaqvigiyumangitat, angiqhimangitkumikuluniit tapkuat atugahuaqyauni. Kihimik piyut, ihumanaqtut ilauiyut pinahuaqniqhauyut tapkuat kivgaqtugutainut pilaqni nunagiyamingnut, tahapkunungaungittuq attaqtuniqhamut upalungaiyaqniinut ihuaqhaqniinutlu piplugit inminiqtailiniqmut atugakhaliat.

Titigauyaq 1: Pusaunia ilauiyut uqauhiqaqtut atuni Inminiqtailiniqmut Atugakhaliat



Atugakhaliat 5: Qaphiuni inmiqutut uqauhi atuni atugahuaqyuyunut atugakhaliat tapkunangat Uqauhiuyut Titiqanit

Inminiqtailiniqmut atugakhaliat	Qaphiuni	Pusauni
Hakugikhivaligiaqaqni uqauiyiqattaqtut, ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmutlu kivgaqtutit	52	38%
Ikayuqhiqpaliqni nunalingningaqnut ilagit pigiaqtitaunilu	31	23%
Ilihaqtitni amigaitqiyat Nunavummiut ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmut pittailikhiniqmut	16	12%
Piqaqtitni Nunavummiut tuhaqpaligakhanik inminiqtailiniqmut	15	11%
Piqaqtitni inuuhuktut hungiuhimaniqmut ayuitnit inminigahuanut-naunaiqhimaniqmut ayuitniqnut	11	8%
Hulivakni Kavamatkut Pinahuaqni (Aapisikhaq Inminiqtailiniqmut)	10	7%
Naunaiyaqni pityutayunut aktuayunut inminiqniqmut pittailiniqmutlu	2	1%
Katitlugu	137	100%

Taimattauq tapkutuna attaqtuqniqhanut tamaitnut ihumagiyayunut, piqaqtuq ikittunik allatqikniinik angutinit aqnait tapkununga saivanut Atugakhaliat Ihumagiyayut inungnit uqauhiyumahimayut. Tapkuat allatqikni uqauhit huvalangitmiyut, kihimik pivaktugaluit uqaqtunit Inuktitut uqauhiginiqhauninik nunalingningaqtunik pigiaqniinik amihuniqhanit. Piqaqtuq, kihimik, ilaitnik allatqikniinik ukiungitigut: naliatlunit inuuhuktut iniqninguhatlu uqauhigiyat naliak piyaqaqnia Aapisik Inminiqtailiniqmut tamnaluniit piyaqaqnia inungnut-tuhaumayakhat pinahuaqni inminiqtailiniqmut; kihimik pilaqniqhaulguqtut angayukhiyunit inungnit uqallakniq piyaqaqniinut atugakhainik inuuhuktut hungiuhimaniqmik inminiqtaiup-ahiagugutikhanik ayuitniqnik. Piqaqmiyut ilaitnik allatqikniinik nunalit avikhimanitigut, uqaqtut tahamangat Uananganit Kanangnanganitlu Qikiqtaaluk uqalaqniqhautitlugit hakugikhivaliqni uqautyiyut kivgaqtutit, tahapkuatli Kivalliq Kitikmeotlu uqauhigilaqniqhautitlugit ikayuqtugutit nunalingningaqhimayut pigiaqtauninik.

Atugakhaliat 6: Qaphiuni uqauhiyut Inminiqtailiniqmut ihumagiyayut, ukiungitigut ilagikni

Atulaqnit inminiqtailiniqmut atugakhaliat		Inuhuktut	Iniqnin guhat	Iniqnit	Inutquat	Uqaqhi maittut	Katitlugit
1 – Atuqtut Kavamatkut Pityuhi (Aapisiat Inminiqtailiniqmut)	No.	0	0	6	2	2	10
	%	0%	0%	7%	13%	8%	7%
2 – Piqaqtitni inuuhuktut hungiuhimaniqmut ayuitnit inminigahuquqtuniklu-ilittugihimaniq ayuitnit	No.	2	1	4	1	3	11
	%	33%	50%	5%	6%	12%	8%
3 – Ilihaqtitni amigaitqiyat Nunavummiut ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmut pittailiniqmik	No.	1	0	12	1	2	16
	%	17%	0%	14%	6%	8%	12%
4 – Hakugikhivaliqni uqautyiyut ihumaliginiqmutlu aaniaqtailiniqmut kivgaqtugutit	No.	1	1	32	8	10	52
	%	17%	50%	36%	50%	40%	38%
5 – Ikayuqhiqpalinqi nunalingningaqtut ilagit pigiaqtitailu	No.	2	0	21	2	6	31
	%	33%	0%	24%	13%	24%	23%
6 - Piqaqtitni Nunavummiut tuhaqpaligakhanik inminiqtailiniqmut	No.	0	0	11	2	2	15
	%	0%	0%	13%	13%	8%	11%
7 – Naunaiyaqni pityutayut aktuayut inminiqtailiniqmut pittailinilu	No.	0	0	2	0	0	2
	%	0%	0%	2%	0%	0%	1%
Katitlugit	No.	6	2	88	16	25	137
	%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

Tapkuat tuklit ilagiyai uniuqtuttiaqniqhat hunat ilayut uniuqtugai uvaptingnut, hivuliqmik attaqtuqni tamaitnut ihumagiyayut, aipaniklu Atugakhaliat Ihumagiyayut taihimayut hatiqtitauni tapkunani Uqaqatigikniqmut Titiqani.

Maligauyut tahapkununga naamagiyaayunut angayuqanguniqmut pitquhinut, ilitquhiqnut tahapkuat aqnauni angutauni hulivakniinut—tahapkuavaluit ihumagiyauni angutit “pigiyauyut” aapakmingnut, aqnatlu amaamakmingnut—takukhaukmiyut ahianguliqni. Tahapkuatluniit tamaqmik ahiangugutit naniyauyut qangiqtuni: ilaitni pityutini, nutat hanani tahapkuavaluit apiqhuiyinu havagutit ukpigiyauyut hulinit pittailitauyut angayuqanguniqmut ilauttaqni.

Immaqak atuqpiaqniqhat qangiqtuniunganit ahiangugutit tahapkuat taty ihuaqhihimani huliyat akungani Inuit qaplunaatlu ilitquhini tahapkuat ihumagiyaunginaqtut amihunit ukunani uqaqatigikniqni. Ilauyut uqauhigiyat inuuniq qaplunaatut ilitquhigut atuqhugu havakniqmut ikagat tahapkuatlu Inuit inuuih angilgamingni. Iloit tautuktat kiutyut utiqpalianiq atuqpaliqniinut Inuit inuunitnut; ahii uqaqtut pinahuaqni ihuaqhihimani akungani malguk tapkuat piplugit Inuit ilitquhi upigiyaulutik. Tamaqmik atuqtut ayuqhaqniqmut huliyutiginiinut malguk atuniqtuk niguguhukni:

“Tuhaqhitaivakmiyugut quyagitnaq inungnut: ‘Pitquhiqtut angunahuaqtiulutit Inuktut....ahh tamnaluttauq...pitaqlutit nakuuyumik qaplunaatut Kavamatkutni Nunavut havanganik pilagutikhaqnik ilitquhiqtut Inuyami.’ ”

Piplugik katittugik, tahapkuat kayumiktumik ahianguqni allatqiknilu tapkuak ilitquhit takuyauyut pingugutauni angiyumik hutailgui tapkuat kinguvagit, angiyumiklu naunaqni hunanik ilihautiyakhai inuuhuktut. Ilangat ilauyuq uqauhilik pigaluaqtitlugit Inutqutyat ilihimaniqniklu tigumiaqtut tahamanitkaluaqtitlugit, inuuih allatqikpiaqniinut ayuqnaqtuq tahapkununga taty kinguvanguyunut atatyutipkagahuaqniinut. Ahiattaq uqaqhuni tapkuat inuuhuktut ilittumangittut tahapkuninga ilitquhiqnik pitquhiqniklu angayuqangita ilihautiyainik. Anginiqhamik, tapkuat iglukitaqni ilitquhit takukhauyut pingugutauniinut hunailgunik:

“Inuit uqautyauvaktut, hapkutlugu ilitquhiq ilitnahuaqlugulu nutaq. *Inuit qaujimatjatuqangit* anitaupluni, kihimik taty tuhaqpaliqtugut ahianik unipkauhiqmik kavamagiyaptingnit. Una pityutauyuq Inuit naluliqniinik hunat piyumayangi piyumayaqaguiqhutik hanaiyaqniinik pinahuaqtakhat tugagakhatlu inuuhuktunut.”

Ahii ilauyut, pinahungatqiyauplutik, uqauhigikaphuktai ayuqnaqnit piguqhaqniinik nutaqat malguinguyuknik ilitquhiknik piplugit:

“Inuuhutqiyat inuit taty pinahuaqtut piguqhaqniinik nutaqatik tamatkiknut ilitquhiknut ilanilu atuttiayuittuq naamaktumik. (...) Nutaqatlu inminigahuqungangat ayuqnaqhivalaqpaktuq ikayugiakha tamna nutagaq.”

Piqaqtitnia ilitquhiqnut-atuttiaqtunik kivgaqtutunik

Qanugittunik ahiangugutunik inuit pinahuaquivat piyangini ilitquhiqnut-naamaktunik kivgaqtutunik pilaqniinut? Hivuliqmik, amihuqpiat inuit takuyumayai Inutqutyat uqaqatauniinik ilauttaqniiniklu allatqinut nunaliuyuni huliniinut, piluaqtumik inuuhuktunut havagutinu. Tahapkunangat 251 inungnit tahapkuat uqauhi titigaqtauniinut, avatani 40 (mikhani atauhiq tahapkunangat siksinit) atugahuaquyai ilauttaqpaliqni Inutqutyat. Inutqutyat ilaliuqni tautugauyut pinnagiyauniinik tamaitni hunani, kihimik uqauhiyuq piluaqtumik amihuniqhanik atatyutainut ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmut uqautyiniqmik,

inuuhuktut uqautiniinik, tapkuatlu apiqhuyut/pilihimat. Tapkuat hutuyhi atuqniqhauyut uniuqtuqni piplugit tunittaqni ilitquhituqat ilihautini pinnagiyauyutlu, piqaqtliqhugit tungatai, hagimahukni, ihumanilu hunauyakhamingnik.

**“Inutqutyat atuqpiagtut ilagiyainut tahapkuat, ilihautyininut inuuhuktunik. (...)
Piyalik uqautiyangi ilihaqtut kangiqhipkagahuaqhugit humingagiakhai. Ilai pityutit
piyalgit hugiaqtauniinut upluq tamaat, ilihqniq, mamihainiq, ahiilu, kihimik pigialialik
kangiqhimaniq innuyaqni inuuniqmik nakuuyumik tungaviqaqlutit. Ilaitnut
inuuhuktunut inungnut, piluaqtumik iniqninguhanut, tahapkungavalaq
ayuqhautiliknut niuqaqniqmik, ininiquqniq ilauliqpaktuq tautuktainut. Piyalik
ilihautiyauvaliqni tahapkuat qanuginahutuqtut inuit, qangiqhimaligianginik
hunauyamingnik hagimaguhuknilu humingagiakhamingnik.”**

Ahii ilauyut ikayuqtuiyut tamatkiumaniqhamik utiqviginiinut pitquhituqat pityuhi. Ilai uqaqtut hakugikhivaliqni *Inuit Qaujimatjatuqangit* utiqviginiilu ilagigaluknut pityuhit pitquhituqatlu aqnat angutit pitquhinut; atauhiq uqaqtuq piyaqaqtugut utiqniq atuqpakhimayunut kavamaliquutinut pitquhiqnut tapkuat Inutqutyat hivuliqtiuniinut nunaliuyuni: “Inuit Maligai/Kavamaliginiq atuqatigikniq pinnagiyanut nunaliuyuni, ilagit, ilitquhiq. Una pityutiqaqniaqmikmat takukhaunia maligaqtigut ihuaqhautaulunilu ininiquqniqmut, imiqpakniqmut, angayaqnaqtunik pityutauyunut.” Attaqtuniqhamik, ilauyut atugahuaquiyut tapkuat pitquhituqat ilihimani piyalgit ilaliutiyauniinik ininiquqtailiniqmut havagutinut, tapkuatlu nunatagaayunut kavamauyut piyalgit ilittugini Inutqutyat inuuhiqmingnut atuqhimani ayuitniqaqtutlu.

Nunamitniqmut-ayuitnit havagutit piyauyumakmiyut —hulittauq, piluaqtumik inuuhukniqhanut, kihimiktauq aipaittunut angayuqanguyunut, maniliuttiangittunut ilaginit, quyagitnaqlu inungnut. Ilauyut uqaqtut tahapkuat pihimani pitquhituqat ayuitni pivaligutaayut inmingnut-nakuuginiqmik pinahungaqniqmiklu, ikayuqhunilu “ihuaqhitqikhaqnianik qanugiliuqniqmik inuuhiqmun.” Ilai uqaqtut hagimahukhulik tapkuat ilauttaqni ukiuqtamaat “nunamutaulaqhimaninik” ilagiplugu tahapkungalaq ilihavagutit inuuhiqmingnut.

**“Upingami Auyamilu ilavut/iglumiutavut aulapaktut nunamut tahapkuatlu aulagut
ihuaqhautavaktut ilagikniptingnut, pityutaupluni ilagitigut iluittuliphaqniqmut,
inuuhivutlu iluittuligtuyaqhuni, utaqiplugu utigialiqmiyagangat nunaliuyunut
utiqlunilu havakniqmut.”**

Kihimik, ilittugiyaqpiaqhimayuq tahapkuat aulagut ahiilu nunamitniqmut hulinit piyalgit maniktaqianginik uqhukhamut, niqinut, qayaqmut, sikiitumut, angunahuagutikhanut, hiniktaumatikhanutlu. Ilauyut uqaqtut tapkuat atuni nunaliuyut piyalgit naamaktumik maniktakhanik atauhiugaluamut nakuuyumik nunamitniqmut havagutinik, tahapkuatlu maniktakhat piyukhauyut piyaulaqliqni atuinaqtaululik.

Ahiigut ilautitaqni Inutqutyat ilauttaqnilu pitquhiqnik hulinit, pitquhiqmiyut ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmut

“Havagiyanut taiyauni
upagumayauhui-gutigivaktai
inuit qiniqtut ikayuqtikhamik.”

kivgaqtutunik ilautitlugit ilavaliqni Inuit uqautiyikhat inuliginimutlu havaktit, ilavaliqnilu kivgaqtutit piyaulaqni Inuktitut. Ilangat ilauyuq atugahuaquiyuq tapkuat Inuit havaktit piyukhauyut “ayyikkuhiqlugit” tatyahumaliginimut aaniaqtailiniqmut uqautiyit. Inuit uqaqpakmiyut piyumaniinik kivgaqtutit nakutqiyamik ihuaqhaqhimayut Inuit pitquhinut, tahapkuatlu pivalaqtahimaittut havaktiupiaqtunit tahapkuatut aapisimitniqmik havanginutlu taiyauttaqniinik. Ukpigiyai tapkuat kivgaqtugauyut naunaiqhimayai Inuit ikayuqtit titigaqtavalaqhimaittumiklu piyauni iqhinaitqiyaukmata. Ihumagikmiyaittautahapkuat Inuit pityuhi atuqniqaqniqhaulguqtut ilaitnut pityutauyunut:

“Aaniaqtailiniqmut havaktit pilimaiqpakta ilagit piligangamikku innungmik (piplugu qyagitnaq tuhaqtakhaungitniinik). Ihuilgutiqaqtut tahapkuat tatyahavagutit tapkuatlu Inuit piquhi. Inuit piliqpakta ilagit nunaliuyunilu ilauyut.”

Tamnalu, ilaa, inuit pinahuaquyai tapkuat Inuit uqautiyit tuhaqhitalaqtai Inuktitut, pilaqhutiklu ilihimaniinik nunaliuyunilu ilitquhi.

Kingulimiklu, inuit uqaqtut piyaqaqni inuinaungittut uqautiyit ihuiguhuktutlu tuhaqhitaqniinik nakuniqhamik Inuit pitquhiinik ilitquhiniklu tahapkuat nunaliuyut kivgaqtugaqtik. Ilitquhiqatigingittut ilittuqhaqni takuyauyut naunaittumik hivulimik pigiaqvikhaq, kihimik pitquyaukmiyuq tiliuqniinik nunaliuyuni ilauyut ikayugiaqniinik uqautiyit piliihimatlu, taimailiupakniqmata ahiini nunaquyani tahapkuatut Australia. Tahapkuat ikayuqtiuyut, ihumagiyauyut, ikayuqhiutilat tapkununga uqautiyit piplugit nunaliuyuni pitquhi pinahuaqniinut hunat, ilittuqhaqlugitlu inungnik ilagitlu atuqpakhimaniinik. Qaphit Inuinaungittut ialuyut taimattauq uqaqtut tahapkuat pitquhiinik ilitquhiqatigingittut ilittuqhaqniinik, uqauhigiplugit tahapkuatut “Ilitpaligumayunga taphapkuninga *Inuit Qaujimatjatuqangit* piquhiqnik” tamnalulu “Piyumayungalu atuqattaqniinik ilittuqhaqni nutanut ilihaiyinu tahamungaliqtunut Nunavutmun.”

“Piyalgit pivikhaqaqpaliqniinik ilihautini inuit ahiningaqtut hilatani Nunavut hunanik takuvakniagiakhai havaligumik Nunavutmi.”

Aaniaqtailiniq, inuutiagahuaqniq, inminiqniqlu

Naunaittuq, amihut tahapkuat uqauhit ukunani uqaqatigiqniqni utiqtaqtut pityutauniinut inminiqniqmik—hunanut pityutaulaqtunut, qanuqtut pittaililaqniinik, qanuqlu ikayuqhigaulaqaqniinik tahapkuat ilagit piyaqaqta tammilgaqtitlugit nagligiyamingnik. Ilauyut ilihimayai tahapkuat anginiat tahaphuma ihuilguq Nunavutmi, amihutlu pitquiyut qillamik pitquplugit “qanugiliugahuaqni tatyaaqpiq!” Amigaipyaktut uqauhigiyai inmingnik atuqhimayaqtik nutagaqtik, angayuqaqtik, aniqatimingniklu inminiqniqmik: uqauhigiyai pityutilgit akhuqtitauniqmik, quglukniq, qanugiliuqniagaluaqniqmik, tamnal—amihuiqhugu—qanuqlikiaq naunaiqhingittamingnik nagligiyaqtik. Uqauhiyut tahapkuatut “Uqallangitmat hunamik piyumayaminik inminigumaniqmik” tamnal “Ilihimagitnapta inuit inminigumaligangata ” utiqtagauvaktut unigtugaitni. Atauhiq aqnaq itqaumayuq “Iqniga inminiqtuq kihimikli inuhuiqaqtitlugu kihianik illittuguyunga pinahuaqpaqtuq hunanik pilaitnahugiyamnik.”

Pityutit inminiqniqmun

“Inuuyugut tatyaaq piyuni inuit allanik nigiyugiyaliknik. (...) Mikhautpaliayavut Qablunaat inuuhiiinik. Inminiqniq pityutauyuq naluqhaligiqniqmik hunauyakhaq, hagimaguhuiqniqmik, iqhiniqmik pittiaqittakhaq.”

Inuit ukunani uqaqatigiqniqni uqauhigiyai naunaiqni allatqit pityutauyut inminigutauyunut, amihut malikhaqtut hunat naunaiqtauyut naunaiyautini titiqani. Tahapkuat uqauhigiyauttaqniqhat akhuqnaqniqmik tahapkunangat aulaqtitaupluni ilihagiaqhimaniqmik atuqtauvakhimayunik, tahapkuat pityutaunigiyauyut tamainiqmik uqauhiqmik, pityutauniinik huilguniinik kinguvagit, pingugutauniiniklu “naluqhaligihimayut” inungnik hukhamaguiqtunik pitquhiliknik. Ilangat pityutigiya aulaqtitaupluni ilihagiaqvit attaqtunihamik piplugu ilitquhiqmun naluligihimaniqmik ahianguqhunilu ikayuqtigikpakniqmik iluittuniqmiklu inmingnik kihimik ihumaliqniqmik placed pinahuaqpaligiqniqmiklu: “Inminiqniq Inungningangittuq. Pikmata Qablunaat ilitquhi takukhauqimata. Ikayugiaqaqtavut inuit illittuginiinik tamaqmik inuit nakuyanginik. Piyauhaimaitnapta inminiqyaupluta.”

Haniagut ilitquhiq tamaihimaniagut, ilauyut uqauhigiqattaqta inuliginiqmun-maniliugutinut qanugitni—ayuqhainaqniq, igluqpaat amigaqni, iliaqvittiaqlukniq qanugitni, ilagit hukhagiguhugiugutinini, havaqangitniqlu—pityutauyangi inminiqniqmun. Ahii uqaqtut tapkuat “ayyikkuhiqtuiniq” pityuta, pinahuaquiplutiklu uqauhigitqungittugit tuhaqhitautigini inminiqniq: “Tahapkuat inuit nunaliuyuni ihumayut uqauhigittaqni inminiqtailiniq hatquimapkainaqmagu nakuyukhanik pinahuaqhimaittumik inminiqtitinaqtut.” Qaphit uqauhigiyat inminiqniq katityutaunia nagligiyagaluaamingnut inuhuiqhimagiyunut. Ahii uqaqtut allatqikpiaqtunik qanugilinahuquqniinik pityutauni, inmingnik hagimaguhugiqniq hungiuhimahuqniqmiklu ayuitniqmik atuqpakhimaniqmiklu pittiaqtauyuilamik.

“Ilani ukpiguhukpaktunga ilihautyivaknivut inminiqniqmik

Piqaqhimayuq amihunit illittuginiinik tahamna atutiangitniq iminganiqmik angayaqnaqtuniklu atuinaligianga, tahamnal pityutauqpiqnia inminiqtitut amigaiqniinut. Amihut ilaiuyut uqauhigiyat aqliknaqnia angayaqnaqtunik atuqniq pinguqpalania “hungiutinia” inuuhuktuni; qaphitnuit uqaqtut amihut iniqniit imingakpaktut, tahapkuatlu kinguvagit imiqpaligamik angayaqnaqtuniklu

atunqniqlukpaliqtut pivaliqmata. Kihimik ihumagiyauyut tahapkuat atugumainaliqni pityutaukaphuktut pityutauqpiaqniunganit. Ilata uqauhigiyatut, “Ilangat naunaipkutaupiaqnia [inminiqniq] imiqpalaqniq. Qiniqtut ikayuqtauyumaniqmik, hunaluniit inuuhiqmingni piyaqaqtuq, imingakkangamik qauyimahuiqhutiklu.”

Inminiqtailiniq

Piplugu una naunaiqhimania pityutaunia pigiagutauvaknilu, hunaniklu inuit ihumayangi inminiqtailitiniq?

Tahapkuat atugahuaquyauyut amihunut aviktaulat pingahnut ilagiktitni:

nunaliuyuni huliniit huvaknitlu; ihuaqhaqhimayut pittailikhiniqmun

huliniit ahiitigut tahapkuat havaktiupiaqtut uqautyinit;

atugahuaqunilu taihimayut qanugittuni ihuaqhautit. Taima

uqallaqaqhuni, pilguqtut amihuniqhat ilauyut tautuquqta

ihuaqhihimayut tahapkuat hanahimayut pittailitikhathat (ilihaqvikmi

havagutit, ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmut havaktit) nunaliuyunilu huliniit.

“Include a mix of professional help and community-based initiatives.”

1. Atugahuaquyauni nunaliuyuni huliniqnut. Tahapkuat ihumagiyauyut hapkunani allatqiktunik nunaliuyuni hulilukitni ikayuqhiutilat ihumaliginiqmut inuuttiagahuaqniqmun. “Piqaqtut amihunik tahapkuatut ilihaqniq, nakuuyumik inuuniqmut ilihainiq, nunaliuyunilu hulinit ilitquhiqniklu ilihaqniq aulaqtaqniqlu maniqamut ikayuqhiutilat ahiinut.” Qaphit ilauyut ikayuqhiqta inuuyumaniqmut havagutit tahapkuavaluit “Aliaguhukniq Inuuniqmik” uplua naunaiqnianut tahapkuat qaphit ukiut inminiqhimaittumik. Ahii uqaqtut attaqtunihamik piyaqaqniinik nunaliuyut ikayuqtigigiqaqniinik, naunaipkutakhanik unniqhiplutik tahapkuatut nunaliuyuni inminiqpaktut ikiklihimayuni kinguagut tahapkuat Inutqutyat katipkaqni iniqnit minihitauyutlu atauhiqmut uqauhiginiinik pittailikhiniq. Taimatut katimayiyut ilata uqauhigiya, “Aqliknaqtuq qanuqtut nunaliuyut ikayuqtigilaqni pitaqnilu naamaguhukniq kinguagut akhuqaqhutik tamainiqmik nunaliuyuni ilauyumik inminiqniqmut.”

2. Atugahuaquni pittailikhiniq ahigut ihuaqhagutit. Ukunani ilani nalvaqtavut uuktugutit tahapkuatut ilihaqvut atuqattaqnikhai pipkaqni havagutit inmingnik-hagimahukniqmik ilihautilugitlu ilihaqtut qanuqtut hungiuhimaniqmik akaqtuityutinik. Taimattauq huli, ilangat ilauyuq uqaqtuq tahapkuninga “Unipkauhit Pittailiniqmik” naunaiyainiqmik havagutit tatyat atuqtauliqtut Nunavutmi. Piqaqmiyuq atugahuaquniinik inungnik quyagitnaq ilittuqhautinik havagutinik, hatqitakhanik, nunaliuyutlu ilihautikhanik inungnut naunaiqhimaniinik inminigahuquqtunik.

3. Kinguliqpaamik, piqaqtuq inmiguqtut atugahuaquni taihimayut qanugittuni ihuaqhautikhathat. Tahapkuat ilalgit iliuqaqni uqautyiyukhat inuuhuktuni ilagini, utiqniq pitquhiqnut ihuaqhainiqmut pityuhiqnik, pityutigiplugit tahapkuat timinut ihumaitnut aaniaqtailiniq atatyutini; ilihautyiniq ihumagittaqniinik ihumaliuqattaqniq; angiqatigigahuaqniq Qanugilittailiniqmut Upalungaiyautit kivgaqtugaqnut.

Ilagit piyalgit ikayuqtauniqmik inminiqtuqaqaqtitlugu

Uqauhigiplugu inminiqniq, ilauyut uqauhigikmiyai piyaqaqni allatqit ikayuqtutit inminiqtuqaqaqtitlugu inminiqtuqahuaqtumiluniit. Hivulliq, inuit tuhaqhityutigiyat piyaqaqniq titiqatigut kinguagut hulininut

havagutit atuqpiagtitiinut tahapkuat inminigahuaqhimayugaluit ikayuqtauyanginik. Uqauhigiplugitlu ahii ilagit piyaqaqtut ikayuqtauniinik inminiqtuqaqaqtitlugu—ilagit, havaktit, nunaliuyutlu tamaqmik. Piqaqtuq qaphinit uqauhigini nunaliuyuni katimapluni ilihaghuni havaqatigikniq, piqaqniqmik ilihaghimayumik havaqatiginik tikiqkagaulanik ikayuqni inuit, nunaliuyutluniit “uqautiyaqtuqni” tahamna atuqaqtitlugu.

Ayuitnit

“Inuit pihimaittut ayuitniugalanik hungiuhimaniqmik piyaqaqniinik upluq tamat inuuniqmun.”

Amihut uqaqaktut pittailiniqmut ihuaqhaqgauniqmutlu inminiqniqmut pitquhiqnik tahapkununga allatqinut hapuhimaniqnut ayuitniqnut: ayuitnit hungiuhimaniqmut ikpiguhukniqmut ihuaqhihimaniinutlu inmingnik-hagimahukniqmik, piqatigikniqmut ayuitniq, tapkuatlu—piniqhauplugit—angayuqanguniqmut ayuitnit.

Hungiuhimaniq ikpigiyanut inmingnutlu-hagimahukniq

Amihut ilauyut ihumayut tahapkuat uplumi inuuhuktut inmingnik-hagimahuguiqtut pilaqniqmiklu tungautaqtik qanugiliugiakhainik, ningakniq, inminiqniqmutlu ihumaniq. Atugahuaquiyut tapkuat iniqnit piyalgit ilihautiniinik inuuhuktut tahapkuat akhuqnaqnit qaivakniat atuqpaklutiklu quyagitnaq inuuhiqmi, tapkuatlu hakugikkamik aniguqtalaqta.

“Piyaqaqpakhimayunga amihunik inminigahuquqtunik inungnik. Naalaktauyumayut tuhagauyumayut. Ikayuqtauyumayut. Amihuni uqallalaittutluniit hunamik; tahamna iqhinaqniqhauyuq. Kihimik uqallakkangamik qiavaktut, aniqhakyuminnaqtuq. (...) Inuit piyalgit atuqpakniinik akhuqnaqniq. Manniungittugut. Hiqumilimaittugut.”

Tuhaguminaqtut, tapkuat uqauhit tahapkununga avittiaqhimayut tapkungnunga inungnut uqaqtunut tapkuninga “uvagut” (ihumanaqtut angayuqanguyut nunaliuyutlu ilagiyai) ilihautiyaqzaqtavut inuuhuktyut tahapkuninga ayuitniqnik, tahapkuatlu uqaqtut tapkuat *ilihaqvit* piyukhauyut tahaphuminga. Atugahuaquyauhimayuq tapkuat ilihavut ilihautiyini ayuqnaqtut-ihuaqhittaqniinik inmingniklu-hagimahukniqmik mikillaktitlugit ilihavut, tapkuatlu puqtuniqhanut ilihavut ilihautikhai tahapkuavaluit ningaktailiniqmik qanugiliuqniiniklu ilaiyaqniqmik itqaumaniq. Ilangat uqaqtuq uniuqtuqhugu havaguhiqmi ilihautiyutikhat inmingnik-hagimahukniqmik atuqtauni ilihavuii Igloodikmi tapkuat atugumigivaktai ilihavut. Tapkuat ilihavut ilihavutitai inuuhuktut ihumaliugutigilugit ihumaliuqniq tapkuninmga nakuuyumik hungiuhimaniqmut pityuhiqnik tahapkuavaluit pihuyaqniq, aniqhaktuttiaqniq, nayuqattaqnilu maniqamitniqmik, tahapkuatlu nakuaqmungittut pityuhit atugahuaqni imingaktiqniq ningaqqiqlunit.

Piqatigikniq angayuqanguniqmutlu ayuitnit

Ilaitnik angiqatigiktut tapkuat inuit pittniinik ayuitniqnik qanugiliugiakhai piqatigikniq, tapkuatlu hatqiqviuni qagitauyanik TV-itlu pipkaiyut inuuhuktunik

“Kinguvagiknivut piguqpaliayut ihumaplutik nutagaqtik pigingitai, kihimik tapkuat kavamauyut tapkuatlu havagihuiqtailu

piqatitaqattaqniq ihumattuqhaqniahaqhutik qanugiliugiakhainik. Tahapkuat pinahuaqtauniqhat, kihimik, pinahuaqniqhat angayuqanguniqmik. Piqaqtuq tamaitnipyak ihumaginiinik tapkuat angayuqanguniqmut ayuitnit piyauyumayut, tahamna qanugitnia pityutilik atuqtauvakhimaniinik aulaqtitauplutik ilihagiaqniq. Amihut inuit uqaqtut tapkuat piyaqaqniinik angayuqat ilauttaqpaliqniinik, tamnal “utiqtitlugu” havagiyaqtit tahapkunangat hilatimingnit havaktiuyunit tahapkuavaluit ilihaqvut. Ahii uqaqtut taihimayunik angayuqanguniqmut ilaliutyaqtakhai (tahapkuavaluit pinahauqni pinnagiyatlu), tapkuatluniit angayuqanguniqmut allatqikni (tahapkuavaluit naalaktauniq, huaktuivalaguiqniqlu). Uuliknaqtuq, ikittut angayuqat uqaqtut nutaqat uplumi inminiqniaqtugiyut piyanginik piyumayaqtik.

Ikitniqhanik 13 allatqit inuit pitquiuyut ilihautyivaliqniqmik angayuqanguniqmut ayuitniqnik, kihimik ikitqiyat piqaqtitiyut taiqpiqhugit hunanik piqaqtitiyukhauniinik tahapkuat ilihaityutikhatqanuqtutlu atugaunikhainik. Ilangat inuk uqaqtuq ilihaqvut ilihaqviuniinik piqaqtitilat ilihaityutininik, tapkuatlu malguk innuk uqaqtuk piyaqaqniinik ilihaityutikhanik tamatkiumayunik tamnaluniit “tapkunangat Inuit ihumaginiinik.” Naunaittut, ilai inuit pivaliyut angayuqanguniqmik ayuitniinik ahiinik ilihaitauniqnut titiqanutlu katitlutik havaqatigikhutik ilihaqnit. Ilangatut angutip uqaqta,

“Tuhugivaktatka ahii nutaqat ikayuqtugauvaktut angayuqamingnit. Apigivaktatka hungmat taimaittumik ikayuqtauyuitakhannik. Ayuitniqalaittunga munaginiinik nanminiq nutaqamnik. Kihimik tatya ilitpaliayunga qanuqtut inuuyaqamnik tapkuatlu ayuitnit piyalgit angayuqanguniqmik.”

Ikayuqhiutit

Ahiagut naunaiqni tahapkuat ayuitnit ukpigiyai ikayuqhiutilat inungnut inminiqtailiniqmut, amihut ilaayut itqaumayut qanuqtut nunaliuyut, ilagit, timiuyut, kavamatkutlu havagutai piqaqtitilaqni ikayuqhiutityutininik. Tahapkuat amigaitniqhat uqauhiuyut pityutilgit qanuqtut nunaliuyut piqaqtitilaqni ikayuqhiutininik ilagiyamingnut; kihimik piqaqmiyuq amihupyaknik qaphiuniinik uqauhiqnik pityutiliknik qanuqtut allatqit timiuyut ikayuqtulaqniinik nunaliuyut, atugahuaquni huli inuit tautuktut akuhimaniinik nunaliuyut havaktiupiaqtutlu pittailikhiqniinik. Qaphitnuit uqaqtat una taiqpiqhugu, tamnali atauhiq tuhaguminaqtumik atatyuhiqta tapkuat havaktiupiaqtut piyaqaqni ikayuqniinik ilagit kangiqhimiinik qanuqtut ikayulaqni inminiqtailiniqmut.

Qanuqtut nunaliuyut piqaqni ikayuqhiutiniqmik

Utiqtagauyuq ihumagiyaunia tapkunani uqaqatigikniqni tapkuat “piyaqaqtugut tamapt aikayuqtigikluta nunaliuyutigit.” Ilaayut uqauhigiyai qaphit atugahuaquni tahapkununga qanuqtut piyaula qni ukuat. Ilai atugahuaquyayut qanugiliuqniinut qanuqtut upalungaiyaqniagiakhai—tahapkuatut ihuaqhaqni inminiqtailiniqmun katimayigalat, pinguititni inuuhuktut ilagit pitquplugit inuuhuktut inmingnik hunauyamingnik naunaigiakhai piyumayaqtik, pipkaqlugitlkuniit inuuhuktut ilagit, tapkuat angatyukvit, ahiilu timiuyut katitlutik ihumaliugiakhai. Ahii pinahuaquiyut inmingnik-ikayugiaqtaqni ilagit—angutip ilagit, angayuqanguyut ilagit, inuuhuktut ilagitlu. Ilangat tuhaguminaqtuq atugahuaquyayyuq qaphinit ilaayunit piqaqnia ikayuqtikhanik ilaginik inungnit inminigahuquqtut tugaqtakhat:

“Inminiqpaktut hamani Kingainiluttauq, taimaittumik pigiaqtitavut ilagit inuit upautilat ikayugiaqtuqhutik ilaginic piyaliknik ilaiyaqaqhutik. Hunaluqak inminigumayugikpat, tahapkuat inuit qaitquyauvaktut ilihaqvikmun. Tahapkuat ikayuqhiutiqipiaqaktut nunaliuyunut.”

Ahii uqaqtut pihukniq inminiquingilamut ikayuqhiutiyut, piplugit inuuhuktut katipkaqni inungnut nagliguhuktunut piqaqtitilatlu uqautyiniqmik. Ilaali, ilaitni pityutini, tahapkuat pihuknit nakuuyumik pivalaqni taimailiuqniq: ikayugahuaq ilangat uqaqtuq

“Nutqaqtitaga ihuaqhaqnia tamna Inminiqniqmun Pihukniq mikhaani 3 ukiut qangiqtut. Naunaiqhigama hivayaqtauplunga quyagitnaq ikagani unuakkut inungnit ayuqhaliqtunit qanugiliugiaqaliqhimaplungalu. Nutagaqagama saivanik.”

Ikayuqhiqni ilaginit inmiutlu inungnit

Tuhaguminaqtuq, amigaitniqhat inuit uqaqtut nunaliuyunit ikayuqhiqni tahapkunangautnganit ikayuqhiqni ilaginit. Taimaitkaluaqtitlugu, piqaqtuq ilaitnik uqauhiqnik pihimanigaqni ilagit ayuqhautivaktut atuqpaliqnianik, tamnalulaliutiyuq inminigahuquqniqmut nutaqanik. Tahapkuat inuit uqaqtai tugaqvigini Aaniaqtailiniq Inuligiyitlu Kivgaqtit havakvia Piliihimatlu kihimiungitmata qanugiliuqni ihuilgut, uqaqhutiklu tapkuat ilagit piyukhauyut hivuliulutik qanugiliuqtukhat pittailikhiniqmun:

“Ilagit pihimayut hulilu piplutik anginiqpamik ikayuqtiuyut inungnut, tahapkuatlu ahii nunaliuyuni ilauyut ikayuqtuivakmiyut tahapkuat ilagit pilaittagangata. Hivuliuyut havaktit kinguliuvakniqhat akhuqnaqtukkuqaqtitlugit qanugitni huiqtuqaqaqtitlugu.”

Piqaqmiyuq uqauhiuyuniktatqut qanuqtut inminut nunaliuyut ilauyut ikayulagiakhai inuuhuktunik naalakhutik, uqaqvigiplugit, tahamanittakhai naunaiqtihimaplugit.

Ikayuqhiutini timiuyunit

Ilauyut ilittugiyai amihut allatqit havaktit nunaliuyuni pivaktai tapkuat pityutauyut inminiqniqmun: angatyukvit, Hamlatkut Katimayit, tapkuat Piliihimat, tapkuat apiqhuiyut havaktit, tapkuatlu Nunavut Ukiuqtaqtumi Hilattuqhaivit. Pitquiyuqaqtuq nakuutqiyamik ikayuqtigikniqmik tahapkungahaavaktinut, tapkungalulu Kavamatkut Nunavut, Nunavut Tunngavik Nanminilgit, tapkuatlu kavamatkuningangittut timiuyut. Atauhiq aqnaq uqaqtuq tamna Kugluktuk atuqpaktat tatqiq tamaat havaktit-katittutik katimaniq talvani kivgaqtuiyut tuhaqhitauplutik hunanik timigiyaqtik huliyangi. Una, uqaqta, nakuhivaligutauyuq havaqatigikniinik ikayuqtigikniqmutlu kivgaqtugutinut.

Uqallakpakmiyutlu tahapkuat havnginik taihimayut havaktit pitailikhiniqmik qanugiliuqniiniklu inminiqniq. Ilaai ihumayut tahamna ukpiqniq namakhityutauyuq, tahapkuatlu angatyukvit ilauyaqaqni inminiqniq pittailinianut upalungaiyaiqmik. Uqauhiuyut amihunit piyumayut tahapkuat timiuyut hugiaqtaqnikhainik naunaigahuaqni inuit ikayuqtauyalgit ihuaqhagahuaqpiqlugitlu. Naunaipkutagilugu, atauhiq inuk atugahuaqya tapkuat Apiqhuiyit Havakviat hivuliutinahuaqnia uqautyiyukhat inungnit talvani Qikiqtaaluk Itiqtauvikmi tapkuatlu Inuuhuktut Ahiguihimayut pihimmaviat. Taimattaq, ikayuqtaugialuaqtitlugit Piliihimat “DARE” havaguta, ihumagiyaukmiyut tapkuat Piliihimat

pinguqtitiyukhat havagutini ilaginit qanugiliuqnilu pityutauyut ayuqhagutinu havagiyainut. Kinguliqpamik, ikittut ilaayut uqaqtut atuqpaknia ilihavvit anittiyagangata ayuqtauyunut ilihavvut, tapkuat anittivaktut upakpaganik tahapkuat ikayuqtikhagaluanginit uqautiyiyakhagaluanginitlu.

“Ilani ilitpaktugut kinaliqak qanugiliuligangat ihuinaligangatluniit, ikayuqtauyumavaktut. Taimailiuligangata ilihavvikmi, ikayuqhimaittumik, tapkuat kikluq piyauvaktut anitauplutik ilihavvikmit. (...) Anitauyagangamik ilihavvikmit, pilimaiqpektut pilaqniinik uqautiyukhanit munaqtikhainiklu pilaqtainik ilauplutik.”

Anittihimaittumik ilihavvut, tahapkuat inuit uqaqtut, ilihavvit piqaqtukhauyut uqautiyiyimik havaqtikhainik nutaqtat angayuqangi.

Ikayuqhiutini kavamatkut

Ilaayut uqauhigiyai allatqit pityuhikhat kavamatkut ikayugutihai nunaliuyunut pityutiginiinik inminiqniq. Kangiqhimannaqtuq, tahapkuat atuqtauniqhat atugahuaquni pityutit manikhaqaqpalini atuqattalaniklu maniktakhat—piluqaqtumik mikiniqhanut nunaliuyunut. Atugahuaquyaukmuyut tapkuat “hilatanit” havaktit pulaqni nunaliuyunut, naliaknut piqaqtitiniqmik ikayuqhiutiniq tapkununga havaktiuyunut, ilaitnutluniit nanminiq kivgaqtuilutik (pityutiqaqhutik quyagitnaq tuhagauyaqangitni pityutauvalangitni piyagangat uqautiyuyuq nunalikni ilaungittagangat). Kinguliqpamik, piqaqtuq atuhiqmik malguknikluniit atugahuaquyai kavamatkut piqaqtitini inungnit-ilittuqhainiqmun havagutit tuhagakhatlu qanuqtut piyakhai inminigahuquqtut inuit.

Nunalikningaqtut havagutit

Takuvaktaptitut, amihut inuit ikayuqtugai akuhimayut havagutit tuhaqhityutitlu kivgaqtutit qanugiliugahuaqniinut ihuulgut inminiqniqmut. Takugaluqhutik tahapkuninga ilitquhiquut ayuitniqnik havagutit maniqamilu huliniit ikayuqhiutiniinik ihuaqhihimaniiinut piguqhaqnilu hunauyakhai, uqauhigikmiyai piyaqaqni ihuaqhaqhimayut havagutit uqautiyiniqmutlu kivgaqtutit. Qanugittunik nunaliuyunit havagutit inuit ihumavat? Malguk naunaitpiaqtuk ihumagiyauttaqni hatqitqut uqauhuyunit uumunga ihumaginianut: hivuliqmik, piyaqaqniq qanugittumik mamihavvikhamik upaktakhainik inuit ayuqhaliqtut piqaqtitnilu uqautiyikhainik pittailitikhainiklu; aipaniklu, piyaqaqniq ulapqivikhanik inuuhuktunut, tuniyanginik atuqniliknik huliniinik ayuqhaqniqlu ikayugutikhainik inminiqtailiniqmik.

Piplugit ihuaqhagauni, amihut inuit uqauhigiqpiaqtat piyaqaqniq mamihavvikhamik qanuqluniit pikhamik “munaqhiviuvikhamik.” Tautuquqtut havavikhamik tapkununga igluqpakhamik inungnut qanugitnahuquqni piqaqtitnilu uqautiyukhanik pittailitikhainiklu, immaqak Inutqutyanut.

Uqauhittaqnihqhat tapkuat “Piqaqtuq tahapkuninga nunaliuyunik ikayugumayut kihimik qanugiliuqniq ayuqhaqtut. Piyaqaqtugut upaktagauyukhamik agyaqvikhat inungnit,” tamnalul “Piyaqaqtugut havavikmik tahapkununga qanugilinahuquqtunut ikayugauyukhanik piyaqaqpiqaqtainut.” Qaphit ilaayut uqaqtut upaktakhalgit inuit anittivikhanik ningaumaniqmingnik aaniqtiqhimaittumik inmingnik:

“Piqaqtukhauyut inungnit upaktakhainik...”

“Piyukhauyugut upaktakhamik haniani piliihimaqaqviknut tapkuat inuit agyagauvakmata ningakpiagangata/inminigahuqugangata, munagiyauyakhainik. Pitailikhivikhamik tamnaluniit ‘anittivikhaq ningaumaniqnik igluaq’ piyaqaqtuq immaqak hilataani Piliihimaqaqvikmin...ningaumaliqpiapqakmata, anittivikhaittuq...”

Kinguliqpamik, atauhiq malgukluniit ilauyut uqauhigiyat piyaqaqniq havakvikmik qanugiliuqniinut imiguiqhaqpalianiq angayaqnaqtunutlu ayuqhagutauyunut, ahiilu uqaqhutik tamaitnuniqhaq piqaqniqmik ikayuqtuivikhamik havakvikmik upaktakhamiklunit havagutinut piyaunianik.

Aipagikaphukta pitquiniqmut mamihaivikhamik tahapkuat uuktugutit inuuhuktunut ulapqivikhat havagutitlu, amihunik pityutilgit qanigutauplutik:

“Ukpigiyaga tamna [ulapqivikhat] ikayuqhiutiniat inuuhuktunut ihumaitnut [aaniaqtailiniqmik] imaqaluniit inminiqtailiniqmut atuqhugit pivikhat inmingnut-hagimahugukniq pivaliqtitnia, inuuqatimiknik piqatiqaqniq pivaliatitnia, hulinit ihumagtailitauni inuuhuktut nakungittunik pitquhiqmik, tahapkuat titigaqhimayut ihuaqutit aktuani piqaiqhaqattaqniqmik ihumamut aaniaqtailiniq, tamnalu kinguliqpamik, tapkuat pivikhat atuqtitlugit ilagit hulini minaginiinut inuuhuktut qanugilinahuquqtut inuuqatimingnit havagutitlu munaqtinit.”

Ulapqityutikhanut havagutit tautugauyut pipkaqniinik inuuhuktut huliyumaninut, piqaqtitniinik inuligiyinut havagutainik, nakuuhivaliqni inmingnik-hagimaguhukniq, tapkuatlu tuyninguhuktailini pilaqmata inngumakpiaqniqmut. Kihimik ilai ilauyut naunaiqtat hunat piyaqaqqni takukhauyukaphungittut havakvit, kihimikihuaqhaqhimayut havagutit: “namakaphungittuq angmaqnianik ulapqivik tahamnalu nigugilugu atutiaqnianga.” Qaphit uqaqtut ihumalutigini maniktakhainut pittailitit ilainut nutaqat ilagitlu, akhugutigiplugitlu maniktakhat piyalgit pipkaqniinut tamaitnut ilauniinik ulapqiniqmut huliniqnut.

Uqauhit taihimayunut pilaqnikhanut hatqiqtitauyut talvani

Uqauhiuyut Makpigat

Tapkuat Uqauhiuyut Makpigat tahapkununga uqaqatigikniqnut ihuaqhaqhimayai saivat atulakhat hulinit thapkuatilaulaqtut inminiqtailiniqmut atugakhalianut. Ilauttaqtut uqauhi tahapkununga saivat ihumagiyuyut nainaqhimayut ataani.

Atulaq hulinit nappaa 1: Huliyut kavamatkutnit pinahuaqni

Ihumagiyaq

Kavamatkut Nunavut pinguqtitnia Aapisi Inminiqtailiniqmut piplugit

- Ihuaqhaqni ilihautikhat inminiqniqmun naunaiqhihimaniq pittailiniqlu
- Kamagini kavamatkut hulinit kivgaqtuilutiklu tapkununga NTI-kut tapkuatlu Tigumiaqnia Inuuniq Katimayit
- Piqaqtitiniq qauyimayiyunit uqautyiniq
- Ilauniq nunaqyuaqmi hilaqyuaqmilu naunaiyainiq havanguyut katimanitlu
- Ihuaqhihimani qagitauyakkuvikmi piqaqviuyut.

“Nigiuktunga ukuat havagutit piyauni TAMAITA tapkuat havakvit ilauyumayutlu ilagit ilauttaqni tuhaumaqatigiknilu inmingnut.”

Qulit inuit uqaqtut uuminga ihumagiyuyumik, pigaluaqhutik ilai uqauhiuyut tuganganigat qaphiuniqnut hatiqtitauuni tahapkunungaunganit atugahuaquni qitiqpaumayumik kamayiuviuyumik aapisimik. Ihumagiyuani tapkununga uuktugutauyunut Aapisi Inminiqtailiniqmun tamaitnipyak nakugiyuyuuq. Ikittut inuit pinahuaquyat tapkuat pikpata Kavamatkut Nunavut hugiagahuaqata, pigiagutaulat atatyutilutik aktuani tahapkununga nunaliit avikhimaniinut nunaliuyunutlu. Atauhiq ilauiyuuq atugahuaquiuyuuq tamna Aapisip havakha ilautitlugu kamaginiinik tapkuat Piyaqaqpiyaqtut Qanugilitni Akhuqnaqnikkuqtutlu Aulatauni pityuhit. Ahiattaq atugahuaquyuyuuq tamna qagitauyakkuvik ilaqaqtitlugu piqaqvikhaq havakviknut ilauiyunut inminiqtailiniqmun, piqaqtitilunilu havaqatigilagutikhainut havagutinik.

Atulaq hulinit nappaa 2: Piqaqtitni inuuhuktut hungiuhimaniqmut inminigahuaqnut-illittuginiqmik ayuitniqnik

Ihumagiyaq

Ilaahaqtitni puqtuniqhanik ilihavut ilihaiyit ilihavutitlu inminigahuaqnut illittuginiik pittailikhiniqniklu. Taimattaq ilihautikhat inuuhuktunut ilihangittunut. Inuuaqtiginut uqautyiniq ikayuqtikhatlu ilagit ikayuqniinik inuuhuktut pivaliatitni nakuniqhamik qanugiliuqnikhanut ayuitniqnut.

Laivauyut inuit angiqhimayut tapkununga piyaqaqniinut taimaittunik ilihagutikhanik. Atuqniqhauyut, tapkuat uqauhi pinahuaqtut hungiuhimaniqnut ayuitniqnut—piqangittuq atauhiqmikluniit uqauhiginiinik inminiqtailiniqmut ayuitniqnut. Amihuniqhat angiqhimayut tapkuat pittailitit atuqni ilihaviktigut, inuuqatiginiluniit uqautyauniinik, ihuaqniqhauni. Qaphit uqaqtut ihumalugini tahapkuat ayuqnaqni uqautiyangi ilihaguiqhimayut, tapkuat anginiqepamik qanuginahuuqtut ilagit.

Atulaq hulinit nappaa 3: Ilihautini amigaitniqhat Nunavummiut pinguqni ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmik pittailikhiniqmik

Ihumagiyaq

Atuinaqni, ihuaqhaqhimayut inminiqniqmut ilihimani pittailikhiniqlu ilihagutini iniqnit, pinniqhauplugit tahapkuat havagiyai inuuhuktut. Tapkuat ilihagutit piniat ilitquhiqnut-tuganganiqhaulutik piyaulaqlutiklu Inuktitut.

“Piyaaqtugut ilihagutikhanik nunalikni inungnut ilitugihimayainik inuit ayuqhaligangata, kihimik havaktiuqpiaqniqmik havaqangitkaluaqtitlugit nunaliuyumi.”

Qulit ilaayut uqaqtut ikayuqtuqniinik una ihumagiyaunia, kihimik nautiqtuquiyut. Atauhiq havaktiuqpiaqtuq uqaqtuq tamna kinaliqak takuyaukpat nunalikni pittailikhiyumi inminiqatlu kinguagut, tamna pittailikhiyuq ikayuqtauyaqaqniaq. Hulittauq, ilai uqauhiyut pilguqtut nunaliuyuni ilaayut pitquiniinik hapkuninga ilihagutikhanik pivaliutikkumaplugit qanugiliuqni ayuqhaqtut tahapkuatut ihumaigutihungulguqtut, tautuquqtaqtut, inngumaktaqtut—ayuhagutauyut pinahuquqtut pilaitainut nunaliuyuni pittailikhiyumi.

Atulaq hulinit nappaa 4: Hakugikhiyaluqni uqautiyiniq ihumaliginiqmutlu aaniaqtailiniqmut kivgaqtutit

Ihumagiyaq

- Pivaliqni nakuniqhamiklu ilihagutit hatqiumaniqhanut havaktinut quyagitnaqlu uqautiyunut
- Kavamatkut-taimaita pinahuaqni atugahuaqtitni nakuuyumik ihumaliginiqmut aaniaqtailiniq nutaqani inuuhuktunilu, taimapyak pitquhinut Kanatamiunut kavamatkut pitquhi timimut aaniagutinut
- Ilihaqtitni tattit, minaqhit, ahiilu havaktiuqpiaqtuq ilittugilaqni ihuaqhaqnilu inngumakhimaniq
- Naunaiyaqni ikayuqtutit piqaqtitni ingnunut inminigahuaqhimayunut, ilaginutlu tahapkununga inminigahuaqhimayunut inminiqtaqhimayuliknutluniit
- Katipkaqni katimayit naunaiyaqniinik qanugittuni munaqhityutauyut piqaqtitni Nunavummiunut ihumaliginiqmut aaniagutiliknut.

“Tamaqmik pigialgit ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmik ihuaqhaqniq piqiaqtitlugu.... Pilimaittugut ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmik ihuaqhagauniq pihimakaphukpata inuit havaqaqtut kihimik atauhiqtakaphukhugit pingahuni tatqiqhiutini. Piyaqaqtavut Kavamatkut tuniqattaqtitni piqagutauyunut. Qinigiaqaqtugut nakuniqhanik piqaqniqnik pihimayaptingnik nunaliuyuni atupaklugitlu tahapkuat.”

Una uuktugutauyuq tuhagayumaniqhauyuq kitunitliqak tapkuat saivanit: nappapyagiyai tahapkuat uqauhiuyut tapkunani saivani atugakhaliat pityutigiyat una atauhiq. Naunaittuq, tamaqmik angiqhimayut piyaqaqnik nakuhivaliqni ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmut kivgaqtugutit. Tapkununga anginiqpamik ihumalugiyaunia tapkuangungittut *qanugittuni* kivgaqtugutit piqaqtitni kihimik tapkuat *piyaulaqni* kivgaqtugutit. Uqauhigitqiktaqtayut akhugutauplutiklu pinguqtauni ilavaliqni ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmut havanguyut, inunikni tatya havakhat, allanguqtaqpalaqititni havaktit, himauhiqtitnilu havanguyut havaktit aulangata. Atupakniqhat uqauhiuyut tahapkuat:

“Kivgaqtugaunginangitnapta hamani. Piqaqhimaittuq inuligiyimik havaktimik hamani avatani ukiumik. Piqaqhimaittuq Nunalikni Aaniaqtailiniqmut Havaktimik malguknut ukiuknut piqangittunilu ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmut havaktimik nunaptingni.”

“Tamna iniliginiqmun havakti havanga (...) inunikhimaittuq avatanut 15 tatqiqhiutinik tatya.”

“Aqliguhuktunga tapkuat piqattiangitniinik piqagutauyut pilaqni talvani Ihumaliginiqmut Aaniaqtailiniqmut Havakvikmi. Naluplugit hunat pityutauyangi tapkuat havaktitaqni havagutitlu, Uqauhigilaitatka kihimik uqallakluni tamna aqliknaqtuq.”

“Ikayuqtiqaqpaligiaqaqtugut; munaqhivut havakpalagiqut unaguqpiqaqtainaqhutiklu.”

Qanuqtut inuit ihumagivatyuk tapkuat taihimayut atugahuaqyauni qanuqtut ihuaqhaqhimaniinik nakuhivaliqni kivgaqtutit tapkuat ihuaqhaqhimayut talvani Uqauhiuyut Titiqat? Aqliknayaqtuq, kiuyuqangittuq tapkuat atugahuaqyauni kavamatkit tamaita ihumaliginiqmut-aaniaqtailiniq pinahuaqyaunia uqauhiuni. Kihimikli, uqauhiuyut tapkununga ilainut atugahuaqyauni tahapkuanguyut:

- Amihut inuit angiqhimayut tapkuat piyayumayut pipkaqni havaktiuniqhat pivaliqni nakuniqhaniklu ilihautini. Ikittut uqauhigiyai ukuat ilihaqni piyalgit Nunaqaqaqtunut-tugangaliqtitni (tapkuatlunit ilihautit tugangaliqtitni tapkununga Nunaqaqatunutihumagiayuyut piyayumaniqhauplutik tahapkununga atuqniqhauttaqtunut), tapkunungaangittuqlu “havaktauhimayut Ottawa-mi,” talvani inuit ilihimaitmagit nunaliuyut piyaqaqnilu. Tamaitnuniqhaq, ilayut ihumagiyat ilihaqniq pivikhaunia piyaqaqpiqaqtunik ikayugutinik havaktiuniqhanut aqliguhuktunut akhuqnaqniinut atuqniqhanutlu nunaliuyuni nigiyuyuyunut.

“Tapkuat Aaniaqtailiniqmut Inuliginiqmutlu Kivgaqtuiyit havaktit piyuittu atuinaqtunik ilihaqniqmun piyaqaqtainik. Havaktit

ilihautiyauttiaqhimaittagangata atuqattaqhugulu tapkuat qilamik aqliguhuliqpaktut. Havaktit havakpalangangata ilihautitiaqhimaittutiklu piyauvaktut hivuganaqtumut pipkaqniinik inmingnut tapkunnungalu ikayugahuaqtamingnut. Havaktiuniqhat piyalgit ikayuqtugaulutik naamaktunik piqaqtitni maniktakhaniklu.”

Malikhaqtut ukununga ihumaginiinut tapkuat ilihagutit pihimayut tamaitnut atuqgakhat ikayuqhiqniinut havaktit, inuit ilihimayailu uqauhiuyut qanuqtut ahiinik pityuhiqnik ikayuqtugianginik havaktit. Tahapkuat ilalgit ihuaqhihimani tapkununga Akhutak Qanugiliyunut Akhuqtitauyut Aulatauni; pipkaqni nakuuyumik kiuttaqni; nakutqiyamiklu tuhaumatyutiniq, pitquplugit havaktit tuhaumavaliqni, nunaliiuyutlu kangiqhimani hunanik havaktut havaqagiangi, humutlu kiklilittaqmangangi.

- Piqaqmiyuq amihupyaknit angihimani tapkuat atugahuaquni ilihaqniq aaniaqtailiniqmut havaktiupiaqtunut qanuqtut ilittugiyangi ihuaqhaqniale inngumakniq. Ilauyut ihumayut taimaitnut ilihaqnit ikayuqhiutilanginik taktinaungittunut munaqhinutlu, kihimiktauq inuliginiqmut havaktinut, inuuttigahuaqniqmut havaktinut, havaktitylu inuliginiqmut kivgaqtutunik nutaqatlu hapuhimaniinut. Atauhiq tuhaguminaqtuq uuktugutauyuq ilaqaqtuq ihumaliginiqmut aaniaqtailiniqmut ilagiya—ilautitlugu ilihaliqniahaqtitlugit naunaiyaqni—tapkunani nunatagauyumi ilihagiuqhaqtunut ilihalihanutlu havagutini.
- Piqaqtuq hitamanik uqauhiqnik ikayuqtuqniinik atugahuaquni nakuhiqniinik ikayugutit ilaginut inminiqtuqaqaqtitlugu.
- Atauhiq inuk uqaqtuq ikayuqtuqpiqaqniinik ihumagiyaayuq pihimani ilgit qauyimayuyut naunaiyaqni munaqhityutauyut piqaqtitai ihumaliginiqmun aaniagutitut.

Ahiagut uqauhigini taihimayut atugahuaquni ihuaqhaqhimani ukununga piplugit atugakhaliat, ilauyut hatqiqtitmiyai ahi ihumaliugutit qanuqtut hakugikhivaliqni ihumaliginiqmun aaniaqtailiniq kivgaqtutit, tamatkikni havagutitut piyauni taihimaniqhanutlu pityuhiqnut. Attaqtuniqhanut pityutainut, inuit uqaqtut tapkuat havagutit piyukhauyut nuktiqni akhuqnaqtunik-aulatauniinut pittailikhiniqmun; tahapkuat ahitigut pityuhit uqaqtiyiniqmut piyalgit piyaulaqlikhai; tapkuatlu pivikhai ihuaqhagauniinut piyalgit hivittugiaqlugit. Piqaqmiyuq atugahuaquni nakuuniqhamik ihuaqhaqhimani tamaitnit piyauniinut:

- Akungani igininaqtunut munagini nunaliuyutlu, atuqpiqaqplugit nunaliuyuni havaktit pitaqni nutanguqhimayunik tapkuat kivgaqtayut anipkagauyangata aaniaqvikmin inminigahuaqaqtitlugit.
- Akungani allatqit havakviuyut tahamani nunatagauyumi, ilaniluttauq allatqini havaktini atauhiqmi nunaliuyumi
- Tapkunani Aaniaqtailiniqmut Inuliginiqmutlu Kivgaqtutini havaktini inmingnut. Atauhiq ilauyuq uqaqtuq tamna “Tatyauyuq (HSS-kut) havaktut pingahuplutik atuni nunatagauyumi.”

Piqaqmiyuq qaphinik uqauhiqnik tapkununga quyagitnaq tuhagauyaqangittunut. Tapkuat pityutat, imaitquqman, pivalangittut havaktit tuhaqhitaittailini piqpiqaqnik tuhagauttaqni munaqhiqaqviknut inuligiyinutluniit kivgaqtuqtinut apisiani pityutauvaktut uqagutaukaphukniinik ihumagiyauniiniklu.

Qanugiliugahuaqhugu una, ilauyut atugahuaquyat ihuaqhautikhat tapkuatut uqautyikhanik pilaqni hivayautikkut ahiqlutikluniit pilugit, nuktiqluguluniit tamna inuliginiqmun kivgaqtuqtit apisiat ilihaqvikmun. Attaqtuniqhamik, atauhiq inuuhktuq havakti uqaqtuq “Piyaaqtuq tunganaqniqhamik upaktakhamik, humiliqak hilatani upaktaklhamik talvaniungittuq munaqhiqaqviknit.”

Kinguliqpamik, piqaqtuq qaphinuanik taihimayunik atugahuaquniinik: pipkaqni ikayuqtit uqautyiyut ilihaqvikni; ihuaqhihimani tikittaqtut ihuaqhaiyit havaqatigit; ihuaqhaqni inuuhktunut uqautyiyukhat; nakuhivaliqni naunaiyaityutit ihumaliginiqmun aaniagutinik; pihimanilu ihumaliginiqmun aaniaqtailiniqmun havaktit unniqtuqni nalautikkut hunanik havaqagiangi hunatlu maligauyangi maligiaqta.

Atulaq hulinit nappaa 5: Ikayuqtugaivaliqni nunaliuyuni ilagit pigiaqtitailu

Ihumagiyaq

- Ikayuqtugauni nunaliuyuni ilagit pigiaqtitangini ihumagiyaqtik nakuhivaligutikhat ihumaliginiqmun aaniaqtailiniq
- Huniumaittut, hivituyumut maniktakhat tahapkununga havagutinut
- Attaqtuhini pinahuaqta ikagatlu piyaulat tapkuat Nunavut Kamatsiaqtut Ikayuqtuqvik Hivayagakhaq

“Apiqut – nunaliuyut maniktakhaqniaqat ilavaliqniinut havagutit? Ilangat makpigaliuqniq nattiqliklu ammiqiniqmun havagutit. Tahapkuat atuttiaqhimayut. Maniktaqaqtitiyut illitugingitai qanuqtut aktuatiyangi tahapkuat havagutit pihimani. Pivikhat inungnut atuqatigikniqmut katittaqvikhat; tahapkuat ahiiniktauq aaniaqtailiniqmut ihuaqutilgit nunaliuyunut – pivikhaqaqtitni inuit inmingnik ikayuqtugiangi.”

Una ihumagiyauyuq uqauhiuniqhayuq, aipanik kihimiuyuq tapkuat uuktugutit nakuhivaliqniinik ihumaliginiqmun aaniaqtailiniqmut kivgaqtutit. Tamaitnut piplugit, 31 aalatqit inuit uqauhigiiyat una ihumagiyauyuq. Mikhaukaphukhugit nappaata avatani uqauhiuyut ikayuqtuiyut atugahuaquyayunik huniumaittunik, hivituyumut maniktakhainik. Ikittut taiqpiqhimanianik uqaqtut, uqaqhutik una himauhiqatalaq maniktakhaq piyukhayuq inuuhktunut havagutinut inuuhiqmutluniit-pihimayunut huliniit inminiqtailiniqmutlu pihukniit. Tahapkuat ilangi uqauhit pinahuaqhimayut piluaqtumik atuqpiqniinik pihimania Ikayugutit Hivayaqtaqvia, pilaqtitnialuniit²⁴ ikaganut qau tamaat.

“Nunaliuyut piyalgit pinahuaqni huliyaqtik.”

Atulaq hulinit nappaa 6: Piqaqtitni Nunavummiut tuhagakhavaliqnik inminiqtailiniqmun

Ihumagiyaq

- Tamna “ihumaliginiqmun aaniaqtailiniqmut titiqat” hatqiqtitni, ilautitlugit tuhaqhityutit hanatyuhikhai mikhivaliqtitniinut pityutauni tugagutauvakni ihumaliginiqmun aaniaqtailiniqmut ihulgut
- Tuhagakhat inuuhuktunut anguyuqanguyunutlu ihumaliginiqmun aaniaqtailiniqmut atuqniqlukni angagutauttaqtut
- Hakugikhivaliqni hikutiliginiqmun hatqiqtitauni

Siksitiit inuit angiqhimayut ukununga uuktugutinut, pigaluaqtitlugu ilaitni pityutini tapkuat angigutai huvalaungittut. Ila atugahuaquiyut taihimayunik tuhagakhaliqiyit aaniaqtailiniqmut titiqat hatqiqtitni—takuyakhaliuqhimayut, nalautikkut, ilihavikmi ilihautikhat, TV-kut hatqiqtitni, tuhagakhalianiluniit unipkaliuqhimayut ihumaliginiqmun aaniaqtailiniq. Ahii piyumayut taihimayunik ihumagiyaayunik akhugutigivaliqni, tahapkuavaluit pityutaayut inminiqtailiniqmut atatyutitluniit tapkununga angayagutayunut atuqniqlukni inminiqtailiniq. Tamna ihumaliginiqmut munaqhi uqaqtuq ikayuqtuqhugit piyaqaqni mikhigiaqni ihumagiyauttaqni tugangayut ihumaliginiqmun aaniaqtailiniq, atugahuaquplugitlu ihumagini ihumaliginiqmun aaniaqtailiniq ihuaqhainiq ilagikaphuktaitut atuqtauvaktut aaniaqtailiniqmut munaqhiniqnik, allatqingititlugu qiniqniq munaqhiniqnik aaniagutinut ahiinutluniit timimut aaniaqtunut. Tuhaguminaqtuq, qaphit inuit atugahuaquyai hatqiqtitni tapkuat pitaqviuyut tatyat atuqtut, uniqtitulugitlu inuit humut qinilagiakhai ikayuqtikhanik.

“Ilittiyaqaqtugut inminiqtailiniqnik qanuqlu ikayuqtigilaptingnik.”

“Immaqak takupkagiaqaqtavut (...) hatqiqtiatuni atugahuaquiyut nakuuyumik inuuniqnik, aaniaqtailiniqmut piyaulat tuhaqpaligakhatlu humungaulaptingnik ikayuqtauniqmun akhuqnaqtukuligangat. Inuit takulaqata nakuuyumik pihimania hunat, immaqak naamakhivaligutaulaqtut.”

Atulaq hulinit nappaa 7: Naunaiyainiqmut atuqpiaqtut aktuayut inminiqniqmut pittailliniaqmutlu

Ihumagiyaq

- Naunaiyaqni pityutauyut inminiqniqmut Nunavutmi
- Naunaiqtuqattaqni qanugitni naunaigahuaqhugit pitquhiuliqtut
- Kititiniq akituniinik kayumiktumik-aaniaqviliagutyauuni inminigahuaqhimayut
- Naunaiyaqni atutiagaluagiakhai Ilihagiulihaqtut Nutaqat Ilihautininut havagutit atugahuaqtitniinut ihumaliginiqmun aaniaqtailiniq
- Uuktugutauyut havagutit (naunaiyautiqaqtitlugit) ilihahiulihanut nutaqat pivaliatitauni

Ukuat ihumagiyauni tuhaqtauyumavalittiangittut: kihimik malguitnak innuk uqauhigiyai. Tamna hivulliq atugahuaqunia naunaiyainiq naunaigahuaqhugit akhuqnaqniq ilaa pityutaulaq ihumaliginiqmun aaniagutininut tapkuattut ihumaigutittaqniq; tamna aipaa atugahuaquiniq piguqhainiq pittailliniaqmik hakugikhiniqlu.

Iniqtigutit

Qanuq tapkuat qanugitni ukuat uqaqatigiknit ikayuqhiutivat pivaliatitauniinut inminiqtailiniqmik atugakhaliat Nunavutmi? Naunaittuq, piqaqtuq amihunik ihumagiyaayunik tahamani nunatagayuyumi piqpiaqhimaniinut pityutauyut inminiqniqmun nakuuniqhanutlu pittailiniinut. Taimaitkaluaqtitlugu, piqaqtuq ayyikkipyaknik pivalianiinik utiqtagayutlu ihumagiyauni.

Kayuhiinaqtut ihumaliginiqmun aaniaqtailiniq kivgaqtutit

Naunaitpiaqtuq Nunavummiut piyumayut nunaliuyunigaqtunik pigiaqtitniinik katipkaqni inuit akhugutaunilu pitquhit ayuitni. Tahapkuat tautugayut piguqhautauni pilagahuginiqmik inmingnut hagimaguhukniqmiklu, pivaligutauplutik pittailikhiniqmun, piqaqtitiniqlu pilagainik inuuhuktut huliqatiginiinik iniqnit Inutqutyatlu. Kihimiktaut angipyaktumik ikayuqtuiyut titiqanut havagutinut tahapkuatut ilihavikmi ilahagakhat hungihimaniqmut ayuitniit, ilihautiniluniit iniqniit angayuqanguniqmut ayuitniqnik. Pigaluaqtitlugitlu pitquyauni nunaliuyuni pigiaqtitani, tamna hivuliuyuq atugakhaliat—tapkua ilaa, tamna atauhiq amihuniqhanit inungnit uqauhiuyuq—tamna atugahuaqunia tapkuat taty atuatut uqautiyit ihumaliginiqmutlu aaniaqtailiniqmut kivgaqtutit, nunaliuyunit pigiaqtitaniinut pinahuaqni atuqniqhauplugit pittailikhiniq atuqhugit havaktiupiaqtut munaqhini inungnut qanugilinahuqtunut.

Anginiqpamik ilaliutyaqni pitquhiqnut kivgaqtutit mikhautagauni

Amihuniqhat inuit pinahugiyat pityutauliqnia inminiqniq atuqpakhimayuni ihuinaqhihimaniqmun, tapkuat pityutauvaliqhimayut ayuqhagutauyunut humungayakhaq naluqhaliqtunut, allatqit qanugittuni pitangitaunit, piqangitni angayuqanguniqmik ayuitniqnut, naamattiangitnialu ihuaqhihimaitniq tapkunungapitquhiqnut tapkuatlu “qaplunaani” pitquhi inuuniqmun. Una qanugitnia, uqaqaktat, pityutigiyat inuuhuktut pinahungaguiqniqmik, inmingnik-hagimahukniqmik, ayuitnit hungihimaniinut akigaqtutauyut, pinahuaqtailu inuuhiqmi. Piplugit ukuat pityutit, ikitniqhamik pingahut atulaqtut naunaqungittut: akhugutigitqikhaqni pitquhiit; pinahuaqnia aipaa pinikha, pinahuaqnilu huliniit hanayakhaliat nakuuhivaliqniinut inuuhuktut pilaqni talvani “qaplunaatut” ayuitnit (naunaipkutagilugu, ilihaliuqhaqtut havagutai, ilihavikmi uqautyauniq, havakhuni ilihapaliani, ahiilu); akhugutigiplugitluniit pitquhi akutauni tapkuak malguk. Naunaitpiaqtuq tahapkuat tugagakhat nakugiyauniaqhauni: amihut inuit uqaqtut maniqami havagutinik, pitquhiqnut ayuitniqnik, utiqvigiiniinutlu tapkuat *Inuit Qaujimatjatuqangit*, kimitliqak uqauhiungittut havagutit atugahuaqtitni ilihagutit puqtuhivaliqni havakhanutluniit pitaqniqmik. Inuint takuyumayai maniqami-ayuitnit havagutit, piyumayutlu taty atuatut kivgaqtutit nakutqiyamik havaktauni ilautitlugit Inuit ilitquhi ilaupkaqninut Inutqutyat, pipkainahuaqhuni munaqhiniqmik titigaqtaungitqiyautitlugit havakvilgumi, havaktitpaligini Inuit havaktit, pipkaqnilu pitquhiqatigingittut tuhaqhitautigiyau Inuinaungittunut havaktinut.

Piqaqmiiyuq ikittunik atugahuaquniinik ahianguqni akhugutauni inmigut ilaginit nunaliuyunutu. Una taimaittuq, tapkuatut, atugahuaquni tapkuat Pilihimat ilihaqviki nilu uqauiyiyit havakni kihimiungittuq inungmut ayuqhaqtumut, kihimiktauq ilagiyainut.

Ulapqityutit havagutit havagutailu inuuhuktunut

Amihut inuit uqaqtut piyaqaqpaliqiniinik ulapqityutit havagutitlu nunaliphikni. Tapkuat ukpigiyat taimaittuq havagutit pipkalaqtai inuuhuktut hugialaqtainik huliqattaqni pivikhainik, ikayulaqtai pivaliatitni ayuitnit inuliginiqmutlu havaqatigikniit, katipkaqlugitlu atuqtauvaktuni tugagakhanik iniqniit piqaqtitilat uqauiyiniqmik hivuliqtikhainikluniit piyaqaqat.

Hakugikhivaliqni ihumaliginiqmun aaniaqtailiniqmut kivgaqtutit pinahuaqhugit pilaqtauni

Piqaqtuq amihunut angigutaunia tapkuat ihumaliginiqmun aaniaqtailiniq uqauiyuniqlu kivgaqtutit Nunavutmi piyalgit hakugikhivaliqlugit. Ukunani ihumagini, inuit uqauiyiyai nakuuniqhamik ilihaqniq ikayuqtuiniqlu ihumaliginiqmun aaniaqtailiniq havaktit, nakuuhivaliqniilu kamagiyauni tapkuat kivgaqtutit. Kihimik huli ikittut uqauiyiyiungittutluniit qanuq nakuuni qanugittuniluniit uqauiyiniqmut kivgaqtutit piqaqtitayut. Kihimik, tapkuat aqliknaqtut ihumagiyaungitnaqni *pilaqni* kivgaqtutit, pinahuaqyauniqhauplutik piyumayauni tigumiangitnaqnilu havaktit. Piqaqmiiyuqlu utiqtagauplutik atugahuaqyauni nunaliuyunit mamihavikhanik—igluqpakhainik havaktut, havagutit, tapkuatluniit inuit qanugilinahuquqtut, igluqpakhainiklu tapkuat nunaliuyut upalaqtat aqliguhuligangamik.

Ilaliutihimayuuq 1: Uniqtuttiaqnia uqaqatigikniqmut pityuhiq

Uplua	Nunaliuyuuq	Kamayiuyut
Mai 20, 2009	Arviat	Sandy Kownak & Jack Anawak
Mai 20 & 21, 2009	Ikaluktutiak	Megan Pizzo-Lyall & Jesse Mike
Mai 21, 2009	Tikigaqyuaq	Sandy Kownak & Jack Anawak
Mai 22, 2009	Uqhuqtuuq	Megan Pizzo-Lyall
Mai 22 & 23, 2009	Mittimatalik	Virginia Qulaut Lloyd & Jeannie Arreak-Kullualik
Mai 22, 2009	Taloyoak	Megan Pizzo-Lyall
Mai 25, 2009	Kugluktuk	Jesse Mike & Winter Kuliktana
Juni 3 & 8, 2009	Nauyat	Sandy Kownak & Jack Anawak
Juni 4, 2009	Igluligaqyuk	Jack Anawak
Juni 5, 2009	Qamanittuaq	Sandy Kownak & Jack Anawak
Juni 11, 2009	Halliq	Jack Anawak
Juni 17, 2009	Kangiqhiniq	Sandy Kownak & Jack Anawak
Juni 17 & 21, 2009	Qauhuittuq	Virginia Qulaut Lloyd & Jeannie Arreak-Kullualik
Juni 18 & 19, 2009	Auhuittuq	Virginia Qulaut Lloyd & Jeannie Arreak-Kullualik
Juni 18 & 19, 2009	Kangiqhiniq	Sandy Kownak & Jack Anawak
Juni 24, 2009	Ikpiaqyuk	Virginia Qulaut Lloyd & Jeannie Arreak-Kullualik
Julai 7, 2009	Igloolik	Virginia Qulaut Lloyd & Jeannie Arreak-Kullualik
Julai 8, 2009	Hanigayak	Virginia Qulaut Lloyd & Jeannie Arreak-Kullualik
Julai 10 & 11, 2009	Kangiqhugaapik	Virginia Qulaut Lloyd & Jeannie Arreak-Kullualik
Julai 17, 2009	Pangnirtung	Havaqatigingittut katimayigalat (Jack Hicks)
Julai 22, 2009	Kingait	Jesse Mike & Romani Makkik
Julai 23, 2009	Kimmirut	Jesse Mike & Romani Makkik
Julai 27, 2009	Qikiqtarjuaq	Jesse Mike & Romani Makkik
Agasi 17 & 18, 2009	Sanikiluaq	Jack Anawak & Romani Makkik
Saptaipa 9 & 10, 2009	Iqaluit	Virginia Qulaut Lloyd, Jeannie Arreak-Kullualik, & Natan Obed